Tai Hon Kong Bo Ltd, Publishers
Entered At Vancouver Post Office
As Second Class Matter

The Chinese Times

Friday January 14 1938

本報社址 The Chinese Times
443-445 Carrall Street
P.O. Box 260 Phone Sey. 7092
Vancouver, B C.

大漢公報

中華民國貳十七年元月十四號 星期五
孔子貳千四百八十八年
夏曆歲次丁丑年拾貳月十三日

言論

抗戰大局已呈良好轉机（光）㈠

今年開始。我國海陸空軍總司令蔣介石將軍。曾對美國共同通訊社員發表談話。謂抗戰大局。已有良始轉机。最後勝利終屬於我國。斯言也。非純然壹種對外宣傳作用。乃可以見諸事實者也。其壹。寇軍冒險深入我國。侵華兵力日趨薄弱。對於交通綫之維持。極感困難。我軍游擊隊擣亂寇軍後方。及殲滅小股寇軍之戰術。已奏奇效。前綫我軍又不斷增援反攻。確令日寇有進退維谷之勢。其貳。我國半年抗戰以來。不獨能保存相當實力。且能迅速實現擴軍計劃。訓練新軍。補充軍火。及加强空軍武力。對於日寇速戰速決之迷夢。實屬致命之打擊。其三。我國決定持久抗戰。拒絕與日寇議和。歐美列强爲維護其在華經濟利益之故。不斷與日寇發生正面衝突。國際對日態度已趨惡化。我國所獲得之外援力量。則日漸增加。此皆侵華寇軍將來總潰敗之伏綫也。

自第八路軍在華北發動大規模游擊戰奏效報捷以來。我國軍政部已實行依照新方畧。指揮各路軍隊。善於運用此種游擊戰術。令侵華寇軍腹背受敵。虛實不明。疲於奔命。然游擊戰之目的。不過在牽制寇軍。誘敵殲敵。爲我軍前綫主力部隊反攻之助。是以游擊隊目前之重要任務。不在克復一城一市。而在逐漸殲滅寇軍實力。日前報載第八路軍派人混入華北日軍所盤踞之區城。秘密組織民衆。令其與當地游擊隊合作。隨時擾亂寇軍後方。（待續）

本館特電

▲昨晚七時三刻香港訪員電云

●我軍在濟寧城內曾與賊巷戰約五小時久：斯戰異常劇烈：十二日賊兵在城內縱火：火勢蔓延熾盛：延燒一日之久：該日我軍撤離該城：

●我已增調新兵至魯省西部：準備反攻濟寧：

☯中央軍與粵桂軍在韓莊組成三角形陣綫。以備循運河西岸佈防。並在津浦鉄路北段。及隴海鉄路綫內握守要隘。此等軍隊能隨時聯合抗敵。軍事委員長蔣介石飭令各軍用其全力堅守隴海鉄路綫。

●賊兵繼續在青島登陸：並沿膠西鉄路綫西進：

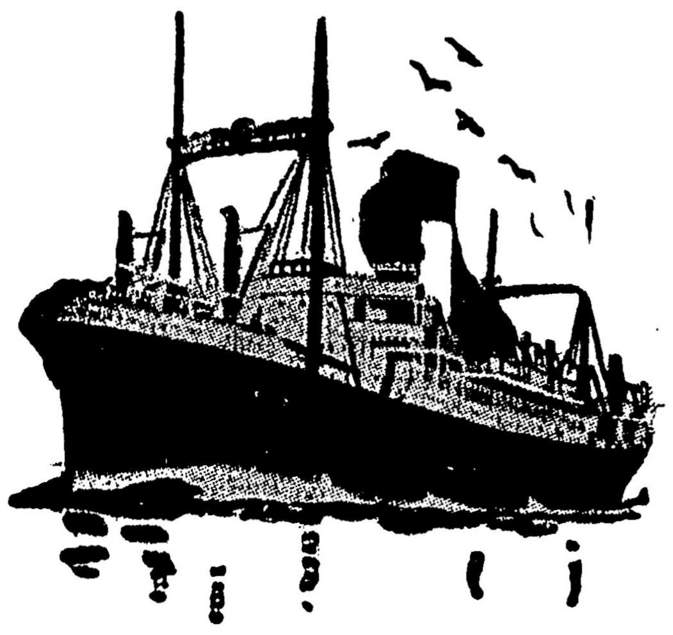
☯濟寧兩軍劇戰。雙方兵士死傷達十萬。賊兵於十一日夕開始陷濟寧。城內華軍退駐該城近郊後。復向賊猛烈反攻。是役獲勝。將城克復。賊兵死傷甚衆。

☯山西省正太鉄路綫內由石家莊至太原一帶。我軍游擊隊異常活動。已截獲載運敵方糧食及運彈藥之鉄路列車數運。並將之盡數破壞。

☯平漢路線之敵向西推進。兼圖遣增援隊赴山西省。但爲我軍所堵截。敵迫不得已向後縮退。

☯我軍已收復河北省南部肥鄉。永年。廣平等三縣

藍煙通船公司
The Blue Funnel Line



注意 更正船期

由雲開行	船名	到雲域埠
二月三号	益臣	正月十三号
三月八号	且路比士	二月十五号
四月五号	千地利士	三月十五號
五月三号	益臣	四月十二号

以上各號船由雲埠開往遠東特開往上海停泊數天以供搭客遊覽

◀二樓位八十五元▶
◀大艙位六十五元▶

域埠代理處均安號
QUON ON CO.
529 Cormorant St.
Phone, Garden 6914
Victoria B. C

馬祖崇
FRANK MAH
Travelling Agent
Dodwell & Company Limited
Vancouver B C

雲埠代理處均安
QUON ON CO.
254½ Pender St. E.
Phone Sey. 2942
Vancouver, B. C.

賓路銀行
THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office Montreal, Canada

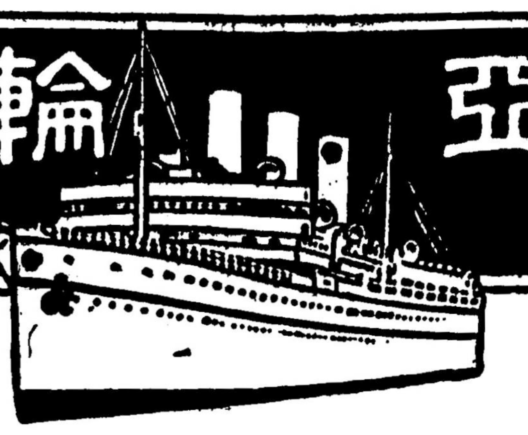
不蓄貲如（車輛）無備

置有自由車者以有經驗故無論在何途程均常審視其車內之煤氣油與油是否足用并至少亦隨帶壹餘閒車輪以備不虞故吾人云「如井已掘斷無渴理」如汝欲爲養老及防困乏之計則須將汝現在賺得之欵貯蓄請在賓路銀行開貯戶本行對於壹員及以上之貯欵概樂爲接受并給以優厚利息

本行在滿地可雲高華及域多利等埠設有華人支部請往該處商洽求助并問如何儲蓄以防止將來窮困或需濟助之最善方法

雲埠華區最大
最好之酒樓是
北京酒樓
每日午后一時
開至晨早三時
（電話）矢康壹三一九

詩丕亞輪船公司



拾七天到香港
皇后船之四大特色

行期快捷
船量巨大
福食生鮮
艙位通爽

一切猪鷄均在船上隨宰隨用

由雲埠開行日期表

船號	陽曆日期
坎拿大	正月廿二日
俄國皇后	二月十九日
日本皇后	三月五日
亞洲皇后	三月十九日
坎拿大	四月二日
俄國皇后	四月十六日

太平洋客務總司理司徒旆佈

雲埠代理業生公司
YIP SANG CO. LTD.
51 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

司徒旆通信處
SETO MORE
Pacific Passenger Agent
Canadian Pacific Rly
Vancouver, B. C.

輪船客務總司理火士打
J. J. FORSTER
Steamship General
Passenger Agent
Vancouver, B. C.

葉求茂代理詩丕亞鉄路車紙

◎本報有字花紙袋發售
每千價銀八元

諸君入埠請到永生號（片打街東）（五拾壹號）接洽
代打電報
取銀寫紙
不收電費

▲傢私實業出賣或租賃

敬者本律師受華友委托有磚樓壹座樓上兩層共有房壹拾八個冷熱水喉冲涼房貳廁所貳個厨爐煲爐俱全在於亞省卡技利埠唐人街向來樓上做往來客棧舖面做雜貨生意今因舖客志圖別業是以願將全座傢私實業一概出賣或租賃亦可如有合意者請移玉至本律師樓面商通函均可價極相宜此布

J. M. Cairns, 707 Lancaster Bldg. Calgary, Alta.

中華民國廿七年正月拾壹日

▲劉維熾啓事

敬啟者維熾此次因公來坎行抵雲城已逾匝月所至各處深蒙各界僑胞熱心愛國共賦同仇慇懃招待公誼私情銘感無既玆以東行在卽匆匆就道未及親辭殊深抱歉惟是國難未已來軫方遒救亡圖存端期共濟所冀不遺在遠金玉時頒欣拜嘉言有如面受冬序嚴寒尚希爲國珍重臨別陳詞諸祈亮察不宣

中華民國廿七年元月十二日

▲承受西餐館生意廣告

敬者在本埠喜市定街東貳百五十壹號之月光西餐館Moonlight Cafe原日係由甄良濃甄永祺甄良甄利甄光倫五人合資創設現甄良濃等志圖別業願將該月光餐館全盤生意出頂經由鄭業備價承受訂期本年元月十五號下午壹時在該餐館內交易清楚如舊手人有欠到中西賬揭會借等項及華洋夥伴未清與月光餐館有關者請債權人預早到來報明理妥若逾期不報乃是自悞一經交易後發現數目承受人概不負責先此聲明以免後論此佈

民國廿七年元月八日 鄭業披露

▲雲埠鄭滎陽總堂紀念鳴謝

敬者本總堂經于壹月壹日午后壹時舉行第拾週年紀念典禮荷蒙各埠滎陽分堂昆仲及各親友派代表光臨助慶并賜來隆儀祝詞增光實多拜領之餘銘感五內愧無以報謹撰數言登諸報端藉表謝忱

各昆仲及親友惠來禮物列后 恕不稱呼

美國大埠鄭氏公所祝詞

黨近滎陽分堂賀金五元祝詞代表忠梅尚森君 叻咑滎陽分堂祝詞

占尾利市滎陽分堂代表綸聲祝詞 列必珠滎陽分堂祝詞 古巴滎陽分堂代表厚豐祝詞

市卡古滎陽分堂祝詞 綸聲君賀金三元 忠梅君賀金五元 厚豐君賀金貳元

爍華君生花壹盆 錦碌滎陽分堂祝詞 都城滎陽分堂祝詞 合生號賀金五元

重要電報

●我空軍轟沉駐泊皖省魯港水面之敵艦一艘後。乘機又轟炸該處地面之敵兵。敵兵因是潰退。魯港刻被我軍收復。。

●敵機四十七架轟炸南昌。破壞民房四十八間。死傷平民卅餘人。

●中央政府軍事委員會。訂妥增援前線各軍。以備繼續抗戰之計劃。其內容爲前線士兵如有死傷。即時調兵補充。並在後方訓練較大及較良之軍隊。爲長期抗戰用

●十二日敵機又炸擊廣九鐵路。並向東莞投彈七枚。每枚重量爲一百五拾磅。致破壞泊於碼頭之輪船五隻。民房三間。炸斃平民三人。其後敵機又轟炸石龍鎮。向出殯執紼之平民投彈。當場炸斃送喪男女卅五人。入棺將葬之屍体亦被炸毀。

●十三日敵機又轟炸廣東省粵漢鐵路軍田車站。破壞列車六連。

●澳門橫琴島仍被敵兵數百盤據。此帮敵兵多是高麗人。。

●最近敵機數架轟炸台山公益埠時。投下炸彈三枚。均未中的。故該處地方未受何損害。其後敵機飛往新會水步之寧陽鐵路車站投炸。將車站破壞。。

●宋美齡由漢口飛赴香港

香港十三日（美聯社）電。軍事委員長。蔣介石夫人。宋美齡是日由漢口乘飛机飛抵本港。她之同伴。不允說出她此次來港之理由。。香港同日統一社電。軍事委員長蔣介石已赴徐州督師抗日。伊之妻即政府航空部秘書長。宋美齡。是日偕其兩姊。卽宋慶齡與宋藹齡兩人。同乘飛机自漢口飛抵香港。寓其兄宋子文家云。

●濟寧賊兵死傷四千餘

上海十四日電。是日據華人宣佈。賊軍於星期三日佔據山東省濟寧。但該城未陷以前。華軍曾與賊劇鬥。斃賊二千。賊之傷數亦達二千餘云。。賊軍當局對華方此項消息。未有何評論。祇云。賊軍已通過山東省。迅速向南推進。日賊當局又云濟寧華軍撤退。賊軍支隊將達安徽省邊界及隴海鐵路云

●我將循津浦路反攻敵軍

上海十二日（美聯社）電。蔣介石與韓復渠磋商沿津浦鉄路線向敵總反攻之計劃。查津浦與隴海兩鉄路皆以徐州爲交滙點。已往壹星期蔣氏集大兵於徐州。在距上海西北方三百英里一準備抵禦日寇云

●蔣赴前線督師之目的

▲爲振奮士氣使軍隊努力抗戰

香港拾四日美聯社電。軍事委員長蔣介石此次臨戎。親赴華中前線督師之目的。爲振奮士氣。使軍士努力抗敵。此乃今日本港所接之消息。。蔣又欲使前線將領互相合作。以免有等將領固執己見。對敵作戰時有獨立行動。致減低軍隊抗戰之能率。。韓複渠所部軍隊達拾五萬之多。。詎遇敵則退。不惜拋棄山東省。致日寇能長驅入魯。。是以昨日蔣氏將韓下獄。蔣氏今囘親赴前線。倘不能振奮士氣。鼓動軍心。則漢口亦有被陷之虞。。至於宋美齡此次來港特爲休息計耳　非含有政治意味也。。是日香港政府當局宣言。外間所傳香港情形危急。全是無根之談云。

●我軍游擊隊在華北活動

▲日寇勢力僅及華北鐵路旁數英里

北平拾四日美聯社電。第八路軍卽往日共產黨軍。現在華北勢力異常膨脹。使日寇勢力不能逾越鐵路數英里。過此數英里外。即是第八路軍游擊隊所統治之地。蓋第八路軍游擊隊作戰格言。爲敵進則退。敵退則進。日寇每遣飛機及唐克車。深入華北崎嶇不平之地。追擊此等游擊隊。彼等見之卽退。追寇機與唐克車退返根據地後。該游擊隊卽出而恢復其原有勢力。致賊軍疲於奔命云。

●韓複渠被捕

▲守土不力致敵深入魯省

上海拾四日統一社電。是日據華人消息。軍事委員長蔣介石。以徐州壹地。異常重要。故臨戎。以便親自督領大軍。囘守徐州。伊抵徐州後。其第壹步工作。爲懲辦山東省政府主席韓複渠。蓋嫌韓氏臨陣退縮。不竭力禦敵。致敵陷魯省要地。如濟南。兗州。濟寧等相繼失陷。桂軍統帥李宗仁將軍已奉蔣命。將韓複渠逮捕云。

●法新銳巡艦三隻抵西貢

安南西貢拾三日（美聯社）電。法海軍之新銳巡洋艦梳治里古士。網卡淋。冚嚕嗶兒等三號。是日由法國駛抵本處。以便增厚遠東之法海軍力云。

●我遊擊隊配有犀利武器

▲第廿六、廿九、五拾三路、兵士皆加入第八路軍

北平拾四日電　華北之第八路軍遊擊隊員。均持有犀利武器　如新式机關鎗及長鎗等。蓋第八路之軍需品頗充裕。第廿六　廿九與五拾三等　三路之持械而未有餉銀之兵士。皆加入第八路軍與敵對壘　此等兵士散佈於河北省境內各城。彼等並非主張共產　但皆表同情於抗日計劃者。此等遊擊隊採用共產党技術。先在各地組織民衆。使之組織小團体。成爲抗日軍之「細胞」。

●褚民誼被處決

▲陰謀倒蔣叛國

上海拾三日美聯社電。是日據漢口華人消息。前任行政院秘書長。已被政府下令鎗決。因政府查悉伊陰謀傾覆蔣介石之政權。有叛國行爲云。

●遊擊隊統治區域頗廣

▲冀綏晉三省是其勢力圈

北平拾四日美聯社）電。現目外國報界訪員尚未能查悉抗日遊擊隊員在華北確數若干。亦未能確知彼等所統治之區域幅員如何。但所知者河北　綏遠與山西三省。有廣大區域是歸此等遊擊隊所統治者。去年彼等在山西省曾阻遏賊軍前進月餘之久。日寇亦認謂華北各軍中以第八路軍之抵抗力爲最强云。據外國傳教徒稱。此等游擊隊員散佈山西省東北部卽五台山左右者。達三萬人之衆云

●我反攻兗州

上海拾四日　美聯社）電　濟寧雖陷　但華人謂華軍進攻兗州。有包圍倭軍之象。兗州在距浦口西北方廿英里。華軍沿津浦路綫反攻日軍。已克復二城鎮。

本埠新聞

○勸募公債總分會續訊

殘暴倭賊。秉其傳統政策。向我國侵犯。獸卒所至。廬墟爲虛。凡我國人。誓與倭奴拚個死活。。國內同胞。既荷槍實彈以赴。吾僑身居異域。對於購買公債。當亦傾囊。。爲援濟政府長期抗戰。務使倭奴一蹶不振。其時勝利屬我。此間僑胞。深明斯旨。連日紛向公債總分會自行認購。熱心救國。殊堪嘉尚。計親到該會認購者。有馬作仕壹千元。馬宗聖九百元。鄭維文　鍾大柏　每貳百元。黃謙。林舉耀　每壹百五拾元　徐壽祺　曾盛。孫玉波　黃昂龗　沈傲雪　沈梧魁　沈波林。沈潤添。鄭茂聲。鄭慶達　鄭振勃　鄭振劭　鄭纘秀。關貴榮　岑嘉旺。曾傳悅　周仟桐　周仟熾　周仟慈　馬作任。。馬昌典　馬才彬　李優好　朱錦槐　周家則。。周道沛　周道清　鄭慶葉　陳道業。吳仔盛。馬大威　馬敢德　陳彥崇　每壹百元。五十元以下者。其數亦多。。又據募字隊長關教報告。借隊員繆衡。鄭潤鴻。高泗有　陳金齊等出發。各僑以勸募員至。踴躍爭購。熱誠可敬。。計關教貳千

△廣告注意

李　潤潤（潤）潤潤　庭

承接建築木工判工包料改造新舊屋樓宇兼棟花紙與及油漆等業工精價廉對於工作特購備各種机器製造快捷妥當但各界男女僑商如蒙賜顧當特別相宜務使貴客滿意現在凡建築改造新舊事業對於市新例莫論木磚大小可以隨時向市政廳請發給准照斷無妨碍阻止之理男女僑胞關照請留意焉

寓緬街新源靴舖門牌五百四十二號

電話　日　大漢公報駐所　時磨七〇九二
夜　則忌利市五二二五三Y

▲選舉預告

敬者本公司第十四屆董事局董事任期將滿照章改選新董事繼任辦理公司事務但初選票經分寄各埠黃江夏分堂及通訊處以便股東先生就地投票選舉選妥後請將選票封固信面寫明係選票寄於貳月三日以前寄囘本公司彙收以便貳月六日在本公司當衆開票幸勿延悞爲荷

雲埠黃江夏堂實業有限公司啟

民國廿七年元月十四日

懷爾德之麥戀氏胃散有止痛消煩之奇效

大瓶　一元
小瓶　五毛

雲埠總代理中華藥房

JOHNG WAH CO.
296 Pender St. E.,
Vancouver, B. C.

──雲高華埠──

新源靴舖

SUN YUEN CO.
Shoe Maker
543 Main St. Vancouver, B. C.

△門牌勘誤廣告

本店在大漢公報今年日期紙所登之告白：不料門牌緬街五四三號：誤刊爲三四三號：外埠僑胞因此疑本店遷址：迭來函查問：其實本號仍在緬街舊址五四叁號照常營業：未嘗遷移別處：誠恐誤會：用特登報解釋：愛顧本店諸君：賜來函件：仍請照上列舊址投寄：便妥收無誤：

新源靴舖謹啓

▲域埠岡州會館支部民國廿七年職員

正會長　李華鉗　副　鍾玉樓
正議長　林之淸　副　鍾南光
正財政　關崇康　副　李挽
正監督　湯義瓊　副　黃莊
正中文　廖溥吾　副　陳育才
正西文　高福祺　副　林耀强
正交際　陳礽梅　副　陳謀灼
調查員　宋子連　林英象　廖萬芳　湯定威　宋昭焯　廖懽崇
催收員　區孫錦　呂緒樓　任執　阮晉　呂爵　林均
庶務員　呂就　余均和
核數員　鄧享
評議員　余潤和　蔣頌可　蔣爵可　吳業饋　吳業嘉　陳雲意　余椿和　余灼中　黃蟾求　楊奕腮　楊奕影　陳礽就　鍾敢寬　呂傳就　林榮敢　林德旺　林憲榮　林榮葉　劉遂希　李學英　陳象明　黃享　宋昭慰　崔梓　李根　阮旺　湯覺　張解　伍顯　劉滿　崔生　張炳祥　梁傳振　林比連　鄧金喜

閱書報社職員

正社長　蘇秋　副　蔣岳秀
演說員　梁長勝　梁北耀　廖燊修　伍鈿　李華倉　湯惠予
稽查書籍　宋昭焯
紀錄　陳英

▲今朝香港滙價每百卅一元四毛

▲攤舘投充廣告

敬者車厘役埠致公堂樓下攤舘投充訂于西曆元月廿三日卽星期日落闢投充如有親朋欲營此業者請依期早日到來下闢從多不從少倘有關之號碼相同先開先得先字聲明無得異言

▲域埠華僑勸募救國公債支會勸募隊一覽表

（上〇代隊字）

城字　〇長　〇員　李汝晃　林紹廣　劉鈿　陳護　陳和業　劉希禎　龔定燊
多字　〇長　〇員　林灼如　林筱唐　劉帝柱　譚傑三　湯炳垣　郭康文　李毓麟
利字　〇長　〇員　劉希祝　劉鉅　鄧錫文　溫光祥　胡爵　黃廷述　岑漢燊
華字　〇長　〇員　李華鉗　雷裕益　雷宜焜　湯龍騆　李饒初　司徒鴻　朱毅生
僑字　〇長　〇員　陳礽梅　林穠穠　鄧有爲　林鈿　周廣雄　陳玉全　鍾南光
勸字　〇長　〇員　黃華艳　李學明　唐秋榜　劉孔樞　周靈　侯民一　雷宜己
募字　〇長　〇員　關元恩　關祝華　鍾玉樓　李業森　關崇康　馬敢亮　陳辯燊
公字　〇長　〇員　周家超　馬培　徐星河　袁金燊　鄭悅精　李樂　周和
債字　〇長　〇員　馬呈瑞　葉卓楠　李王孫　李豪伯　梁梅舫　黃修平　徐秩燕
支字　〇長　〇員　周廣雄夫人　葉卓楠夫人　關元恩夫人　劉希祝夫人　關祝華夫人　劉光祖夫人　周靈夫人　周順夫人
會字　〇長　〇員　繆沛宜　梁耀　朱鏡　阮晉　黃鳳朝　劉光祖　李日昇

廣萬生雜貨藥材批發

KWONG MAN SANG CO.
236 Pender St. E,　Phone Sey. 5671
Vancouver, B. C.

國貨送禮品？

各欵絲巾
男女頸巾
夏布檯巾
綢緞檯巾
江西花瓶
荔枝乾
糖薑拳

元　繆溢佳　陳金齊。高泗有　繆溢衡　孫溢
芳　梁潤好　梁萬財　鄭灼星　鄭羨棠。鄧一

九人。壹九三五年共廿四萬七千五百一五
八人。壹九一六年共廿五三千叁百六十三

◎各埠華僑捐欵救國彙誌

▲高力飛。自中日戰爭爆發以來。該區四

▲雲埠鄭滎陽總堂民國廿七年職員

總理　雲培　協理　太暖　正財政　維炘　副彭溢

▲雲埠致公堂廿七年職員表

名譽會長　張椿杰

元繆溢佳　陳金齊。高泗有　繆溢衡　孫溢芳。梁潤好　梁萬財　鄭灼星　鄭羨棠。鄧一之　李亮添　每壹千元　林卓銘　殷桃　林鏡池　盧啟銳　雷慶　徐焯棠　徐焯驥　陳星泰　朱基。黃森　黃炳然　陳冬　黃炳棠　林冠利　林允賢　黃炳華　鄭重生　鄭玉昆　林卓源　林卓江　殷開　陳樞　林細滿　劉昆利　每五百元。

又該總分會昨接沙省列治曾埠都緬寅餐館函稱。該餐館同仁。以倭獸不顧人道。派機四處轟炸。我無辜平民。慘遭禍難。亟欲設法向西人方面籌欵救濟。遂使大廚師葉君東昇。特製一冬餅。精巧異常。重量三十餘磅。陳於該餐館。中西觀者讚賞不置。是以藉此鼓吹西人助欵救濟祖國難民。而西人莫不同情。均爭相解囊樂助。一時籌得六十二元七毛五仙。茲將該欵如數付上。請轉寄祖國救濟等語。總分會接到此欵。咸謂該處埠小人稀。籌有善款。殊爲難得。尤以該餐館僑胞。關心祖國。難民誠受惠不淺云。

◎振華聲劇社演新戲預聞

振華聲劇社。昨晚演「聽姑爺」一詼諧良劇。觀衆非常踴躍。聞今晚七点鐘。開演「姑緣嫂刦」猛艷佳劇。乃馮慧文　白燕子。陳飛燕　李崔屏　數名女伶担任拍演。定必雅觀。欲觀佳妙艷戲者。勿交臂失之。

◎中西足球隊又定期比賽

本埠中華學生體育會足球隊。加入文爾銀杯競賽。選擇北雲埠隊爲敵。定是星期六日兩點一五分鐘。在北雲埠官發打利真球塲（即Confederation Park）賽球。聞北雲埠隊爲本市各球隊之冠軍。爲聯埠足球會之首。故中華隊得勝之望。全在各會員立心苦戰。振起尚武精神。定必有一塲熱烈之戰云。

◎電卡總綫墮落各卡失時

昨晨七点十五分鐘。在詩晏亞鐵路公司車站對面之電卡電綫。忽然墮落。至七点四拾五分鐘。始修整完備。第一。二。三。五。六。七。九。十。暨十一號等電卡均失時云。

◎兩童子竊車被市警捕獲

昨星期三晚約九点拾五分鐘。兩名市警駕警車在埠之東南區巡邏時。曾見壹輛汽車。係曾報到被人竊偷者。遂追趕之。力追數個布路遠。始將該車趕及。捉獲兩西童。均年齡拾五歲。現押留頑童院候審云。

◎飛行塲射燈舉行開燈禮

在詩埃倫飛机塲裝置之新射燈。於昨星期三日晚間九点鐘舉行開燈禮。有一架橫貫坎拿大航空公司飛機。作晚間飛行。在本埠環繞一過。並由該机播音述飛行狀況云。

◎又搜獲無牌薯仔一百包

昨星期三日下午市探摩氏暨摩列氏協同數名省差。在拾九街夾緬街之華人機房。搜獲一百一十九包薯仔。現爲省差所扣留。聞該等薯仔未貼有推銷局之牌仔云。

◎雲埠戶口每年多四千人

據市產業估價部最近之計算。自壹九三三年以來。雲埠之戶口每年增多四千人。計壹九三三年雲埠之戶口共廿四萬一千七百十壹人。壹九三四年共廿四萬四千三百廿九人。壹九三五年共廿四萬七千五百一十八人。壹九三六年共廿五萬三千叁百六十三人。壹九三七年則共廿五萬九千九百八十九人云。

◎來往本省海岸輪船船期

來往卑詩省海岸各輪船。今日由雲埠開行之時間表如下。天寅輪船公司輪船級丕懶奴號下午五点開往市甘勿士。卡他鏬號於晚間九点鐘開往片市魯弼。詩丕亞公司輪船意陵公主號下午五点四拾五分鐘開往吻吆。加德蓮公主號於晚間十一点開往舍路埠。忠公主號晚間十貳点開往域埠云。

◎擬取消人頭稅不能通過

昨星期二日下午市財委會開會時。市參事地基夫氏。主張取消徵抽人頭稅。謂係不平。事因有許多人繳納該稅者。曾重納地稅。其財產於名冊上。不過用其妻之名字耳。市參事吉都列治氏夫人。亦主張取消人頭稅。其理由則謂勞工界。咸受其困苦。兩人之提議不得通過。惟是市參事品諾氏答辯。倘本市不徵抽該稅。則爲省政府所執行。且所收入之人頭稅有大部份係向東亞人徵抽者。以其不繳納別樣稅項故也。

◎晨報評論倭奴言論矛盾

茲譯本埠晨報元月十一日社論之大概如左。日本屢言非與中國作戰。不過屬征討。以報復去年七月份其國体被侮辱耳。今又報到日本向中國提出和平條件。就此而論。則日本之舉動。殊難並列矣。倘東京非與中國作戰。則言和之說。是爲背理。蓋言和即表示日本向來所採之立塲係虛僞也。此日人外交術最近之例證。其結果惟有一問題。世界各國對之將爲如何耳。美國將視此所謂征討不過壹種宣戰之掩蔽真相乎。若然也。則將根據其中立例。自今以後不載運金屬及物料往日本爲製造子彈之用乎。料將介石對於提出任何和平條件。亦無接納之理。惟使成壹種狐疑。顯示日本已有厭戰之意。且戰費之巨。越出其意料也。然則言和之主因。無論爲如何。當歡迎也。

◎兩西少偷鉄軌被判有罪

有兩名西青年在卑詩大學區。竊偷省政府之鉄軌約共卅五噸重量被拘。昨在府衙提審。判有罪。惟延至元月廿號始定刑。俾皇家律師得以向省檢事長求情。可否將兩被告暫免處罰云。

◎市且利公園海嘴裝大砲

據市公園部主席荷蘭氏。對西報訪員稱。近日該部得接國防部來信。爲防護雲埠港口起見。不日在市且利公園之灰巨順海嘴地点。裝置六寸口大砲兩門。是否立卽行事。則尚未探悉。惟已設備砲地。裝起兩砲。祇需壹小時。聞擬裝置之兩門大砲。係最新式。射程約拾里路。完全包括英吉利海灣及佐治海灣之壹部分。夫在此裝置大砲。雖屬坎政府國防計劃之一。惟是此間人士。頗堪注意云。

各埠新聞

◎各埠華僑捐欵救國彙誌

▲稿叻訊。自中日戰爭爆發以來。該區四埠華僑業經義捐兩次。計達國幣一千四百餘元。曾誌前報。日昨此間僑界領袖。爲謀充實軍需與救濟戰區難民起見。特發起第三期捐欵。現已募集義款四百餘元。一俟捐務結束。卽行滙寄。查關崇海。黃昂樵　陳碩唐　黃開銳。每五十元。黃忠理。黃卓雲。關勵卓　關兆麟　黃一溪　每三十元。關勵煜。關伯堯　黃福心　黃中興　黃仁遠。胡光闓。每廿元。陳明恩　鄭敬愛　每十元。關崇霖。胡廣　每五元。西人二元。H. C. Leggo 三元。

▲夏路弗市函。此間中華救國會。於昨十二月廿六號。開全僑會議。由財政主任李偉榮君報告勸募救國公債與賑濟捐欵經過。計第三第四兩期。籌捐已完。共得國幣公債五千五百二十元。又賑濟捐款共坎金四百四十九元二毛五。當衆議決如數滙交紐約中國銀行。代購公債與賑濟難民。并決定元月初旬。繼續舉行第五期募捐。

▲片市打拂訊。本埠救國會。爲籌賑戰區難民。除第一次籌捐外。同時由譚藩君自動捐布開獎。冀厚力量。昨二日下午二點爲開獎時期。發出之劵滿額。成績極佳。在三盛號開彩。中西人士雲集。首由馬恆旭。向衆宣述埋由。復轉用英語向西人方面詳述。并將譚君所捐之獎品遍示一週。隨由衆公舉西人二名。爲次第抽簽員。結果則抄出第一名號碼爲四八八。第二名四百五十。至檢查劵據。則均爲哈佛埠点派餐館所得。至開獎完畢。由會計員余和優君。將劵款交恆旭君。隨卽偕往銀行直滙總會云。

◎雲雷兩埠往來之便利

雷振拿埠拾三日電。倘橫貫坎拿大航空公司之飛機。開始載客。屆時此間商人可於日間乘機往雲埠辦公。晚間則返回。譬之某人在雷振拿於上午三点鐘乘飛機往雲埠。至上午十点可抵步。在雲埠下午三点乘飛机回去。至晚間十一点鐘可到達云。

◎全加童軍聯會援助中國

柯京拾三日電。全加童子軍聯合會總辦事處之執行部。對於紅十字會所舉行救濟中國難民募捐運動。昨開會表決輔助該運動。並發出通告。促全加童子軍力爲援助。準於元月廿三號開始舉行云。

◎藏末蓋印番茄數箱被罰

域埠拾三日電。住近埠華人蔬菜零售商何莫揚（譯音）。因藏有數箱番茄。未經卑詩玻璃屋番茄暨黃瓜推銷局蓋印故。昨被判罰欵廿五元另衙費云。

◎上訴院之法官突然暈倒

域埠拾三日電。昨日下午上訴院法官麥非立氏。在法院私室未上堂以前。突然暈倒。立卽舁往醫院施救。至晚間七点鐘。仍然無變動。

▲補遺　本報前登企連打埠華僑捐軍餉。查漏登者。有黃美寬大洋銀九拾元。梁敬　鄭奕　黃波　馬昌　四名每捐大洋銀拾元。合併補誌。

▲雲埠鄭榮陽總堂民國廿七年職員

總理 堃培
正書記 振衡
正監督 連燦
正議長 奉廷
議員 帝曉 宗棠 厚沾
協理 大暖
正財政 繼沂
[illegible]

▲雲埠鄭榮陽總堂實業公司民國廿七年職員

總理 重平
協理 振熙
書記 振衡
董事局長 溢華
局員 連燦 彰溢
正財政 彰奇
交際 廷振
監督 堃培
調查 正亮
核數 慶鉅 帝曉
董事 華高 重生 燦華 龍安 彰遇 傳芳

△此段告白 値銀二元八毛一

本店有寶

自來墨水筆大平賣

本筆有七種特色
一 工廠無期担保
二 容墨特多
三 筆尖真金
四 筆嘴滑溜
五 筆管輕便易於運用
六 色澤新奇美麗
七 墨管透明用者常能窺見墨水

69c

溫高華埠

美盛號

MEE SHING CO.

109 Pender St. E. Vancouver, B. C.

喊綫 Sey. 9396L

金銀首飾

▲哀謝

先嚴杏舉林公府君棄養已於元月八日殯歸土荷蒙鄉宗黨戚世友送殯并各團體惠贈儀花圈誄文輓聯并親臨執紼素車隨送情誼深厚存殁均感哀此鳴謝

孤子 近賢泣血稽顙

各界厚賜名列 恕不稱呼

致公堂送先嚴容大幅輓聯花車金五十壹元壹
維城致公總堂 花圈素車誄詞
洪門總幹部 花圈素車誄詞
洪門董事部 花圈素車誄詞
党件致公堂 花圈素車誄詞
維城達權總社 素車
維城普義學校 花圈
林煥廷 花圈素車
林西河總堂九牧 花圈素車
合生隆記 花圈素車
圖新軒
林家俊
林德禹
湯定華
金利源
李日如
林舉榆
林湜德聘
陳以明
林賢耀
黃樹柏
[illegible]

▲雲埠致公堂廿七年職員表

名譽 李希寰 張惠介
正盟長 陳宜顯 林三合 馬享
正會長 盧錦田 黃華燦 王華斌
正書記 阮宗豪 廖帝 薛金麗
正監督 黃增業 羅傳護
正外交 陳宜識 李灼南 阮漢三
正理財 林保安
庶務員 湯保 伍勵賢
核數員 廖喜
催收員 廖治安 張四和
幹事部 馬放山 林欣 徐如欣 周桃
調查部 廖永年 宋甘泉 張明 林曾慶
宣傳部 容月池 龔開順 鄭煥榮 趙秀榮 林輪元 周在彪
[illegible]

董事部 劉孔正 鄭松根 黎宗煊 余悅章 龔德添 傳安翹 林輪元 蘇其桂 馬大莊 黃增業 盧啟振 陳宜識 朱亮 劉棣全 羅傳護 梅學 吳英樓 黃傳彰 劉煥南 林三合 彰盤光 廖崇賢 廖喜 蘇光乾 陳根源

評議員 岑禮傳 岑漢傳 轉德 唐君碩 吳槐煜 黃來 伍大成 鄭瑞鈿 曾勵洪 司徒其祥 譚勝時 李炎 羅彰年 何貽亮 馮鑾坤 鄭熾 岑炎 陳飄耀 簡國安 梁有 薛聖接 馬治浴 呂禮 陳賢 周洪 馬福記 袁龍 陳盼 侯稷 黃兆欽 鄭帝曉 吳國華 許昌平 吳景辰 林英鳳 陳孟沛 雷維意 吳兆 [illegible]

▲駐雲黃江夏總堂民國廿七年職員表

正總理 名賢 紀杰
正書記 錦帆
正交際 治昌 堃俠
正理財 湖衍
正核數 煥劍
議員 啟莊 昭立 文甫 光漢 廣生 寬珠 寶泉 敬三 焯純
徵收口慈善費專員 俊信 焯純
[illegible]

▲駐雲華僑勸募救國公債會分民廿七年職員

執行委員 鄭忠梅 趙錫沛 周憲煜 楊重生 黃植
常務委員 [illegible]
候補執委 [illegible]
總務委員 [illegible]
會計主任 [illegible]
交際主任 [illegible]
宣傳主任 [illegible]
勸募主任 [illegible]
幹事 [illegible]
偵查主任 [illegible]
核數員 [illegible]
庶務 [illegible]
婦女科幹事 [illegible]
駐埠外幹事 [illegible]

SUN AH ROOMS
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
Phone Sey. 1992L

溫哥吧片打街壹百號
電話矢麼壹九九貳L

旅客擇居的要件
清潔舒適 出入利便
招呼週到 房租價廉
本社切合旅客的需要
各界僑胞不用他擇請寓
○新亞（旅）社
包令諸君滿意
司理關邦健謹啟

詩晏鐵路公司廣告

◀經理處均安號地址▶
QUON ON COMPANY
254½ Pender Street E. Vancouver, B. C.

△華友光顧 特表歡迎

本公司之「大陸號」車。快捷穩固。每晚七点十五分鐘由雲埠開行。越至第四日晨八点五十分鐘。即行抵滿城。至往都城及其附近之搭客。則在溫地辟埠轉車。至第四日晨六点四十分鐘。亦可行抵都城。

本公司之「殖民車」。便利妥當。內設煮餐爐與特別座位。此座位晚間可作床位被褥由搭客自備。

華友赴加東時車脚如由加東友人支理。本公司可免費代爲料理一切。如有垂詢。請來本經理處面議。

李芳牙科
LEE FONG
437 Columbia Ave.
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 9386Y

遷廣告
寓哥林比街四三七號
僑胞光顧
請留意焉

Lando's FURS
306 Granville.

聖誕節
皮草大平賣
貨式趨時
質料名貴

▲各屬新聞一▼

欽縣農村現況

欽縣位于廣東的西南部 舊名欽州 及民國成立後 改州爲縣 始改欽縣

這縣因爲山崗多而平原少 加以海道淺而淤塞 所以無論在海道或陸路的交通 都很不便利 雖然西南離越南不遠 東南距北海不遙 但因爲上述的阻礙 故交通始終是感到不便的

孫中山在民國前成立前二年 曾在該地發動民族革命 結果 雖不幸失敗 但在民衆思想上 影響實在不算少 這縣既然山崗多而平原少 所以除了兩山崗低狹處 勉強可以闢地種植外 其餘的農田都是用人力運泥或石把海堵塞而成的 即所謂「基圍田」 在圍的四週裝有一二個開閉水閘 可將海水灌入或放出 故在天旱的時候 也不會感到旱的可怕 但是這些圍田 大部份操在地主手上 農民們都要向地主求田耕 不過租值非常貴的 每以一年收獲爲比值 但農民們因爲不能束手待斃 也只好甘願做他們的奴隸 而破涕含笑地去租領田耕了 據說平日還要待地主好 每逢時節要照例送些肥雞 糯米之類 去孝敬孝敬的

說起 農民們的工作 實在太辛苦了 日裡固然工作不停 就在夜裡 也得要幹到十点鐘以後 始得睡覺 早上鷄鳴不久 又要起床了 男的到田裏犂田耙田……女的呢 要磨穀播米……就是六七歲的小童 亦要在山嶺間放牛吃草 總之 這裡每一個人都有工作 決沒有不工作而在吃飯的人 平日 男女及小童除了規則般幹上述工作外 在耕耘之餘 還要荷鋤到山崗上去開闢荒地 或鋤鬆已開闢的荒坡 去種植蕃薯 芋頭 黃麻 大小麥大豆等東西 有時走到海濱捕捉魚 蝦 蟹等海鮮 藉補食用 或者更持刀上山取柴 總之令他們每日的生活 都在工作着 這邑人民除了耕農者外 大部份都因爲受過革命思想的淘融 而投入軍營去的 並且都以勇敢著名 上火綫後 決沒有臨陣退縮的事發現的 相反地 這邑青年雖具有革命的思想 但其餘的縣民仍停留在封建社會之下 他們對於宗法社會遺下的產物 極端保守 他們仍然信神 以爲神可以代除一切危難 故此隨時隨地都可以看見廟宇的矗立 而他們每個人的家裡 都安有許多神像 冠 婚 喪 祭 都依古禮而行 還有他們家族觀念很強 械門是常時發生的

記得在叁年前 這邑不是鬧過一場水災嗎 近海不遠的園田 大部份都給洪水掃平了 縣民除了死亡遍野之外 流離失所的 觸目皆是 當局因此撥欵二萬元救濟 並派出某大員負責調查主理其事 當時一般飢餓的縣民 得到了這個消息 歡喜到了不得 因爲在二万元的賑欵裡 依據災區縣民平均計算 每人得到的米 至少應有五拾斤以上 但是經過很久很久的時間 結果只得到半斤而已 於是縣民不勝詫疑 但明知其故而亦無可奈何 只敢怒而不敢言

這邑有壹個很迷信而每一個縣民都會說得出的掌故 在縣的壹隅 有壹金鷄塘地方 因該地有一小塘 而該塘的不遠 有峯立如鷄狀的小石二 故得名 相傳這二小石在昔四十年前 他們在夜裏子丑時候 都能夠自動啼鳴 但後來因爲觸犯天條 故玉皇大帝乃遣雷公把他激啞 從此以後這二小鷄都不會啼鳴了 這當然是一個無稽之談 不過這縣縣民都把他當做真的一囘事呢

潮汕的鎖鑰…「南澳」

㊀先由潮汕說起

我們如果承認潮汕是廣東的門戶．那麼南澳便是這門戶的鎖鑰 所以 爲要保衞潮汕甚至保衞全廣東 我們之保衞南澳 遠在明淸之季 南澳即已被視爲粵閩海防的要隘 由政府屯兵設防 並置總鎭府及軍民同知府統治地方行政 又以其他橫跨粵閩之間 特由兩省共管 以昭縝密 直至民國成立始全隷廣東 改爲縣治 就粵省海防形勢說來 南澳在軍事上的重要性 幷不遜於瓊崖 可惜大家近來對他太忽視了 在敵艦縱橫粵江的今日 無疑地廣東海岸的安危 將與這孤懸海中的南澳 同其命運 記者爲了喚起國人的注意 曾往作一番實地的考察 現在簡括的介紹出來 希望大家予以深切的認識

（未完）

止癢 20
只須一分鐘

君如患癬•癩•隱疹等皮膚症之痛苦●欲求舒適●請用DDD藥劑其藥清凉●有殺菌能力●故能令皮膚爽快●且清潔不留油膩及汚点●塗之即乾●雖至痛癢亦可葯到立除●如欲試用●可向葯行購買一樽●每樽三毛五●苟不見功●原銀奉回●

▲加拿大雲高華華僑勸募救國公債總分會啟事

敢者：本總分會係由加拿大雲高華華僑救國籌餉總局議決組織成立：所有本總分會職員：均照加拿大雲高華華僑救國籌餉總局職員分任工作：不另改選：以資熟手：本總分會已於十月十日宣告成立：自即日起：開始勸募救國公債：國幣每壹百元：折收坎金叁拾壹元：除照滙價滙寄上海勸募救國公債總會外：將來如有餘存：盡撥歸救濟祖國傷兵難民之用：另在本總分會之下附設救濟傷兵難民籌捐處：際此我國全面抗戰正在開始：已是迭殲倭賊：我國軍之奮勇善戰：震動世界：我能持久抗戰：倭賊不難盡被殲滅：區區三島：豈難蕩平：深望僑胞本救國熱情：踴躍購銷公債：則中華民族之復興：指日可告實現：此啟：

中華民國廿六年拾月十日

▲加拿大雲高華華僑勸募救國公債總分會職員

會長 林煥廷
顧問 保君皞領事
文書主任委員 梁緝光
財政主任委員 陳宜頤
宣傳主任委員 譚冠三
核數委員 周寶山 朱光耀
財政監督 李給珉 劉孔正

△駐會辦公員

第一班	第二班	第三班	第四班	第五班	第六班
下午一時至貳時半	貳時半至四時	四時至五時半	五時半至七時	七時至八時半	八時半至十時
朱廣煒	劉孟義	馬榮騰	劉仕圖	謝志如	鄺正亮
李樂大	吳品	許昌平	張洪享	許子昌	馬恒璧
周在民	朱由義	余玉中	周寶山	趙里鵬	黃潮衎
岑嘉旺	余文中	雷家珍	許德宇	葉求欽	朱少英

◀本總分會通訊住址▶
The Chinese Benevolent Association
108 Pender Street East
Vancouver, B. C. Canada.

▲雲埠馬金紫總堂十九屆職員表

執行委員 常委 榮騰 鎮河 磐基 恒兆 榮紳 心灝 大樑
候補執委 作愛 榮炘 昌存 大樓
監察委員 主任 聲篤 榮祿 光週 達朝
候補監委 榮相 榮詢
文書 主任 世政 恒璧 林美 執政
理財 主任 大威 宗揚 門潤 沛存
交際 主任 均德 福崇 享存 德隆
宣傳 主任 宗孟 立邦 勁倫 榮立
核數 主任 善允 德洽 溥良 敬德
庶務 主任 開亮 璇本 遜修 紹邦
評議員 仕本 本挺 恒暉 甯庶 開鍚 添保 恒進 教政 光立 心就 本步 叙璧 創業 世爵 綿珍 存晃 本允 凱政 心喜

MARK DUMOND General Hardware,
832 Main St., Vancouver, B. C. Phone Sey. 30
麥都文鐵行廣告○電話矢麼卅號

本行常備農業器械偈口犂耙以及一切鐵器貨真價實••蒙華友光顧有年••今將屆冬至新年節令而春耕在即••仰爲留心光顧焉••

▲駐雲高華埠加拿大華僑勸募救國公債總分會修正章程

第壹條 本會定名爲駐雲高華埠加拿大華僑勸募救國公債總分會隷屬國民政府救國公債勸募委員總會

第貳條 本會負責向全加華僑勸募救國公債在加屬各埠分設勸募支會辦事細則另訂之

第三條 本會以雲高華中華會館爲辦公地点

第四條 凡屬中華民國國民均有認購公債之義務每人每期最低限額要買公債國幣五拾元

第五條 凡買公債者要將款一次繳足倘事實上有不能一次繳交或力有不足經本會審查屬實者則分期三個月繳納審查細則另訂之

第六條 本會所推銷之公債每國幣一百元折坎金三拾壹元將來匯欵照匯價伸算如有盈餘則全數撥歸本會附設救濟傷兵難民籌捐處彙匯回國救濟傷兵難民

第七條 本會除編派分區沿門勸募外另每日分班輪流駐會辦公時間由下午一時至十時

第八條 凡買救國公債者將款交到時由經手收款人將本會製備之臨時收條填妥簽名交回買公債人收執將來憑此收條調換同額債票

第九條 無論各隊沿門勸募或駐會委員收得之款要即日交財政主任点收

第十條 每星期六下午八時半開職員常會屆時各工作人員要出席報告

第十一條 本會經收之欵由會長文書主任財政主任會同附貯殷實銀行隨收隨貯每星期存留財政處之欵不得過拾元

第十二條 將來勸募收得之欵無論多寡概匯歸勸募委員總會換發公債

第十三條 關於本會應支之數在五元以上者須寫提支劵由會長文書主任財政主任三人簽名

第十四條 本會職員均爲義務職不支薪金

第十五條 各支會所募集之欵項由各支會負責保管附貯當地殷實銀行並報告本總分會備案

第十六條 各支會匯欵時須先報告本總分會以便統計至匯欵後仍須將匯欵數目及日期報告本總分會備查

第十七條 各支會職員由各該地僑團代表組織報告本總分會備案

第十八條 本章程如有未盡事宜得隨時召集全体職員參訂之

第十九條 本章程呈報救國公債勸募委員總會備案

◀本總分會通訊住址▶
The Chinese Benevolent Association
108 Pender St. E., Vancouver, B. C., Canada

▲云埠達權社支部紀念鳴謝

敢者本社于拾二月廿五日舉行拾九週年紀念慶典叨蒙各埠堂社各洪門机關暨各叔父昆仲惠賜鴻詞致祝誼重情深至爲銘感謹綴數言藉鳴謝悃

芳名列后 恕不稱呼

駐港五洲中國洪門致公堂總幹部 党近堂社 叨吆堂社
城埠致公總堂 達權總社 峾巴崙堂社 車城致公堂
鳥埠堂社 片市魯別致公堂 錦碌堂社 企城堂社
穩嘷堂社 宛城堂社 卡城堂社 雲埠洪門董事部
暗市党社 雲埠致公堂 洪門体育會 振華聲劇社
鄧雲章 林綸元 陳宜頤 林顯燧 黃增業 大漢公報
阮宗豪 黃鏡鳳 王益 林三合
天寅比埠昆仲 馬光揚 馬光日 馬長順 鄧德恩
梁慧琚 梁慧三 以上祝詞 廖平安鮮花兩盆
錦碌達權社 企城岑卓生 陳球 以上祝電

無上之委市杰酒 新價低廉

時利市打(三星)

良舊之攎

委市杰酒

此告白位不是酒局
或不詩省政府登載

拾三益沙壹元
廿五益沙壹元八毛
四拾益沙貳元七五

卑詩蒸酒有限公司啟

合生隆記

HOP SANG LUNG KEE
79 Pender St. E. Vancouver, B.C.

新到合時的貨品

十淨絲苗　頭號絲苗
二號絲苗　新花萱占
正沙田柚　新會甜橙
柑菓桔菓　青皮甜蔗
生鮮風栗　桂林馬蹄
白肉茨菇　蓮藕粉葛
生鮮百合　生鮮白菓
油糖什貨　京菓海味
枝干糖薑　檯山絲巾
常有正金錢龜發客

加拿大　雲高華

中原興什貨藥材發行

Jong Yuen Hing Co.
112-114 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

新到　大帮
青皮大蔗　正沙田柚
甜橙柑桔　雪白茨菇
鮮藕粉葛　生羌馬蹄
鮮栗白菓　新鮮鹹魚
樣樣俱備　僑胞賜顧
請早來購

代理精修化學蔴雀
儼若如新　每副三元五

京都雷鳴春　京都雷鳴春　京都雷鳴春

精補精

不便不便 夜多小便

天寒夜深，朔風似箭。請服精補精，可將此患掃除，功效立見！

精補精乃御醫秘傳。宮幃補品。功能健腎培元。凡身體虛弱，精血不足，色慾過度，以及根深蒂固之腰痛，夜溺，夢遺等。服之立愈。

雲埠代理　活生行　金利源　廣萬生

祖國新聞一

●國際紅會徵求贊助員

紅十字勸捐週開幕

五百名護士街頭募捐

顏大使親臨招待外賓

上海訊　中國紅十字會上海國際委員會　係本市中外人士共同組織　專事救濟上海境內各國難民　協助各醫院救護事業　茲因經費日感支絀　爰於去年十貳月一日起　開始舉行紅十字募捐週　徵求贊助員　分年捐一元　普通捐五元　贊助捐拾元　補助捐貳拾九元　特別捐不等　各界如蒙贊成　可將捐欵送交南京路壹貳九號該會徵求贊助會（電話一八九五四）　日昨上午九時起　該會特派五百名護士　在公共租界及法租界熱鬧區舉行街頭捐　中午拾二時半　國際友誼社假國際飯店舉行第三次聚餐大會　華人方面到者　計有國際紅十字會上海分會主席顏惠慶大使　上海醫學院院長顏福博士　徐新六　吳蘊齋　李登輝　劉鴻恩　朱少屏　陳鶴琴等　西人方面到者　計有饒神甫　比總領事克君　葡總領事安君　俄代總領事雪君　美國商會會長潘君　法工部局教育處處長葛君　工務處處長羅君　法國哈瓦斯社社長白君　德國海通新聞社社長格君　滙豐銀行政治顧問克君　意大利商務參贊安君　美國商務參贊助公署史密斯女士等數拾人　濟濟壹堂　頗極一時之盛　席間首由主席劉鴻恩氏致詞介紹　繼由顏大使饒神甫顏院長等演講　同時紅十字會並派四女士到場發售紅十字紀念徽章　所得捐欵　完全爲救濟難民之用云　又下午五時至七時　該會在靜安寺路三八七號美國婦女會舉行開幕禮　顏大使施大使親爲主持　並由貝克報告救災經過　饒神甫報告難民區情形　美海軍司令演說　該會擬在於去年拾二月八日一星期內　先募拾萬元　最終目的　千萬元　陸續向全球各慈善團体勸募　日昨經各界熱心之士贊助　已有募得壹百餘萬元　茲誌詳情各次

▲街頭募捐　該會恐募捐者不明瞭詳細情形計　於日昨上午九時　分派護士五百名　衣白色救護服裝　手持捐筒　在南京路等處　向往來中外人士勸募　並有中英文說明書請求贊助　迄晚始歇　捐欵者十分踴躍

▲感謝仁者　日昨中午拾二時半　國際友誼社假靜安寺路國際飯店聚餐　兼招待中外慈善家　表示謝意　計到顏大使　施大使　英領　美領　蘇聯駐滬代理領事　比總領事　葡總領事　法公董局　教育處長　美商務參贊　署史密斯　徐新六　顏福慶　李登輝　朱少屏　等百除人　由劉鴻恩主席　表示感謝仁者救濟施恩之意也云

●德大使將與蔣委員長

進行中日休戰談話

要點在勸中國加入反共協定

漢方認此談話絕少成功希望

漢口訊　德國駐華大使陶德曼　由漢起程赴京　外交徐謨偕行　據可恃方面消息　德大使將在南京與蔣委員長進行中日休戰之談話　德方所提出調和條件包括下列叁點　㈠日本切實聲明對華北無土地野心　僅欲與中國在經濟上合作　㈡中國應加入德意日反共協定　㈢日軍應退出中國土地　上

（續祖國貳）

So Hong Chong　1706 10 Ave.　Regina, Sask. Can.

壽同春藥房公佈贈醫

本號營業日形進振實感僑界見信蓋亦藥物效驗使然由是而經濟穩定嗣後貧病諸君請向就地商號或餐館衣館蓋章函購醫藥減收半價相贈籍貧廣益人羣也佛家除痔聖手余著春寓惠定二元即寄醫藥餘八元之價愈後多時方收

▲救命聖藥　獨步專治頭暈痛眼花精神彷彿一名發頭暈世人多以爲小病忽之豈亦最危急之症也及早醫治尤易爲力反是則往往頭目一時昏花卒致猝倒救而莫及恨成千古矣全服貳元

▲法製生地　專治一切鼻血及血毒之神巧妙藥也壹元

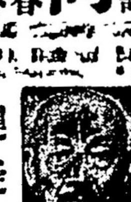
▲戒烟靈丹　又名自然戒烟丹蓋用此丹戒煙斷至任何重癮均無痛苦適舒自然戒斷有如靈丹故名耳全料三元

▲仰血良藥　獨步專治腸風下血豈名腸紅世之患者每多悞作血痔或他症醫治豈知背道而馳積重日深竟無可挽每服三元

▲跌打奇藥　此乃治打傷吐血或恐血內困作痛潮熱咳嗽之獨步仙方每服叁元

壽壽
壽壽
同
春春
春春

良醫在此



此像是名滿百粵久任廣州各善堂醫席八旬老醫盧半農先生近照先生行醫凡六拾餘年助其成名之藥物頗多上開七種乃其最著者耳

運疑自悞

▲脚[illegible]藥[illegible]料叁元　治水土不服脚腫軟痛酒風脚氣等無上之妙

▲永明眼藥　統治一切眼疾之妙藥也壹元

▲紫霞霜　此霜乃本藥房獨有歷傳老方專治頭痛疼唯一之妙藥全服壹元

代理佛山梁家園名醫天下藥品包愈夢滑飲獨步專治夢滑精二症二元耳聾復聰飲統治一切腎虛諸症耳聾耳鳴尤效二元猗科損口拔毒生肌埋口膏效膏藥壹元氣痛肚痛斷根藥貳元耳科聖丹統治一切耳患膿血痛疼數之立效貳元

本枝藥房與貨專東各名家正字號丸藥爲宗旨藥品乃直由廣州專同春老號選辦寄來諸君需求正藥祈留意爲如光顧先寄銀單包支郵費COD恕不便受皆寄國外當從新例妥辦一切購藥者可省打稅等手續

△本報營業部啓事

本報兼接理各種印件••如傳單•貨單•名片•入魚紙仔•信封面•信箋•劵據••徵信錄•捐册•及•書籍等•名目太繁••恕未枚舉••均工作精美••印刷玲瓏••又接造笠巴圖章••計價特別相宜••仰祈留心賜顧是荷••

金然棧臘味有限公司

KAM YEN JAN CO. LTD.
223 Keefer St. Vancouver, B.C.

秋天已到臘味爲宜本號又依時精製各種鮮美臘味登市以應僑胞之需要

本號爲擴大營業起見近由祖國增聘新製臘味師一名已於八月十號搭俄國皇后輪船到步所製出之臘味尤爲精良敢請僑胞留意光顧以得親嘗甘旨是禱

▲講綫　得技利市五五七〇

司理李礽啓

美國南加省大學藥物學學士
兼藥劑化學師
中央國醫館委員

美國羅省　**曹達均醫生**　達新藥房

The Sun Co.(Dept.T)
320 No. Main St.
Los Angeles, Calif., U.S.A.

內外全科精理
花柳咳血痔血
痔虫婦人血崩
奇難雜症藥費
每料五元先惠

●●**小腸氣靈**　每盒三元
主治小腸氣●或痛或不痛●或睾丸腫實●或陰毛附近●企即脹●臥即消等症●屢試屢驗

●●**痔瘡靈**　治內外痔肛門起粒痕癢皆合　每盒二圓

●●**風濕靈**　治手脚關節痛或全身走痛　每罇二圓

●●**血毒靈**　治日久花柳毒血毒所發各症　每罇二圓

●●**白濁靈**　新起濁或日久濁尾二盒好　每盒二圓

●●**週身風癢藥**　發無定處●昆癢●抓之粟起●起即消●消又起等症●此藥能根治之●　半料三圓　全料五圓

▲**恭頌良醫**

余患小腸氣症腎丸腫痛異常就近求醫毫無功效乃轉求曹達均先生治理服藥僅半小時其痛大減連醫數日遂完全妥當又同伴高佐治母子患久咳不止亦賴曹先生治理着手回春以此足見曹先生醫學高明特誌數言以銘感佩旅 Wash Market. 1919 L St. Bakersfield, Cal.　周煥啓

祖傳四代醫生唐達曉內外全科

專醫

內傷吐血　肺癆咳嗽　腎虧甜尿
花柳痔漏　跌打駁骨　瘰癧瘡瘍
癬癩眼科　婦女經疾　紅白痢症

醫寓在雲高華埠片打街東門牌二百四十九號

如僑胞遠在外埠不能就診者請將病情詳細說明一併向郵局買赤寄來當即按症配藥付上俾以調治定必早離苦海矣

Hugh Dard Tong
249 Pender St. E.　Vancouver, B.C.

極樂氏精補精葯水大減價

（剪此付來每罇二元買一送一）

極樂氏精補精藥水每罇能服七日每日服三次服完壹罇陽具堅硬身体強壯實補身之妙藥也

治脚冷脚痺　治眼花耳鳴　能開胃消食　治陽事不舉
治交感無力　治夜夢遺精　治精虛囊墮　治見花卽洩
治尿後反滴　治腎虛腰痛　治子息虛花　治老人無力交
合[illegible]　以上之症自然藥到成功　壯陽丸每罇五毛
久戰水每罇[illegible]五　美容露每罇五毛　白濁丸每罇壹元
處女丹每罇貳元　探花無憂丸每罇壹元　心痛粉每罇二元
風流散每罇貳毛五　止皮膚癢藥水每罇貳毛五
齊人藥水每罇五毛　極樂氏花柳搜毒丸每罇二元
治白濁莖痛　治皮膚奇癢　治芒菓橫弦五淋白濁花柳骨痛　治大便閉結

▲處訊通房樂氏樂齋▼

Geck Lock Sie, 139 Pender St. E. Vancouver, B.C.

馮昌珠救世靈丹散

一治冷着傷風外感咳嗽
一治皮膚濕毒　三十六樣鮮癢症
一治斑痳粒仔（痧症）　風濕骨痛
一治脚底生（雞眼用此丹散貼一次斷尾又羅白仔係因冷傷癢痛）

靈丹散每罇重（一兩庄一員　二兩庄二員）

出世不滿數月馳名世界

藥內有單千餘字詳細解明醫治

1344 Kingsway Vancouver, B.C.
電話 Fairmont 997

如外埠加郵費壹毛

雲埠代理處
廣萬生　金利源
廣裕隆　周耀初
中華藥房

恭頌

馮昌珠救世靈丹散

敢者弟等近來冷着傷風外感以致咳嗽有日曾服中西藥品不少均未見効幸遇友人介紹着用「馮昌珠」救世靈丹散貼治果然藥到病除還我自由誠獨壹無貳之良藥也今特樂爲介紹俾凡染有該病者當向其代理處購藥調理之必需焉

云埠
影相家周耀初　廣萬生雷健
振興公司鄭炎　英表

▲民國廿吉年黨近致公堂職員表

正會長　周憲煜　副　鄭忠梅
正議長　周成檢　副　陳賢炤
正書記　鄭就光　副　黃渭廷
正外交　周新和　副　鄭壽松
正監督　陳仲昌　副　曾吉晋
正財政　均昌號　副　瑞利號
正核數　馬奉渠　副　鄭利源
庶務員　梁福　副　鄧長
評議長　鄭忠椿
幹事員　馮雙德　鄭忠杜　馬錫
調查員　周安彪　梁逸邦　黎宗典
宣傳員　曾傳齋　陳星槎　鄧開　周榮　黃卓凡
董事部　鄭潘國　陳星槎　鄭福儀　曾傳齋　湖周錦
黃寬培
評議員　黃君鉅　鄭尙潮　鄭正棠　何觀大　鄭平賚
陳洪　林昌　陳財源　周作　胡華錫
鄭德謙　黃傳昌　伍時窗　林平德　胡崔
鄭勝　李寬　曾龍　黃南　曾忠
黃舜世　鄧照

△民國廿吉年山巴崙致公堂職員

正會長　馬立綏　副　周煥家
正議長　馬允政　副　馬世任
正書記　許恢遠　副　梁慧三
正外交　周永熾　副　馬立綏　馬賜球
正監督　馬世任　副　李臻
正財政　周煥家　副　周永熾
評議長　曹潤威
幹事員　梁名護　許宰遠　林立莊　鄭纘橋
調查員　陳文保　胡連富　邱百開　朱裘曾
核數員　楊木材　馬允政
天寅比埠幹事員　馬林星
比尹埠幹事員　馬宗湖
董事部　馬立綏　黃基彪
葛汝埠幹事員　陳如信
評議員　全体會員

加拿大
金利源興（記）
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Phone Seymour 899
Vancouver, B. C.

新到合時貨品
青皮甜蔗　新會甜橙
正沙田柚　潮州柑果
生鮮風栗　生鮮百合
生鮮白果　新到茨菇
增城絲苗　壹號絲苗
二號絲苗　新花萱占
油糖梅味　蘇杭雜貨
鮮明藥材　瓜菜種子
批發特別相宜

雲高華
林棟臣（代理）
固精益腎丸
萬應拔毒丹
每罇一元

Chantecler
CIGARETTE PAPERS

襯地架利烟紙
●最柔軟●幼薄●用以捲烟●較易●較快●塗有膠汁●與尋常烟紙同價●請試用之

襯地加利烟仔紙
小包式兩大自動厚冊紙售五仙

加拿大　卡技利
中興公司
CHONG HING CO.
214 Centre St.
CALGARY, ALTA.

正金英芳花頭
彩（罌）生晒枝乾
彩（盒）翠香糖羌
磁（盅）瓦（盅）蜜羌
錦（盒）竹籃名茶
江西西式杯碟
時欵花盆花罇
中國絲棉織品
蘇杭雜貨藥材
仰我僑胞惠顧
批價特別相宜

世界大旅館
設備完美堪稱全埠冠
諸君來往宿
便四招呼妥當
租錢尤合矣
[illegible]
司理　趙洽明　黃家騄
WORLD [illegible]
Tel. Trinity 2327
176 Pender St. E.
VANCOUVER, B.C.

▲祖國新聞二▼

述最低限度之媾和條件　聞係由德國所商妥　較諸日本原來所提出之條件已有顯明之讓步　德國所提和議是否可爲蔣委員長所接受　今尚未悉　聞蔣委員長或將提出答案　惟蔣委員長雖允與德大使討論此事　然此並非爲中國政府　現已放棄其抗戰政策之表示　據此間華人意見　中國迄未願與日本開戰　曾始終表示願和平方法解決雙方爭點　祇須日本尊重中國土地與行政完整耳　德國今既願以調人自任　中國當然願與之討論云　惟漢口中國領袖皆以爲　此項談話絕少成功希望　蓋此種提議是否出於誠意殊屬可疑　且信此爲壹種企圖　志在斷絕中國所受九國公約簽字國與蘇聯方面之贊助　中國諸領袖同時對於此數方面未能以有效之實質上輔助給予中國　表示失望　據謂　彼等歡迎正式宣布對日實施制裁　或蘇聯對日宣戰　彼等今承認此二端皆實現無期　中國諸領袖仍堅主對日抗戰　一面期待南京談話結果之消息

閔行現狀

地方情狀日漸鎭定
李英石墓日軍致敬

上海縣閔行鎭　自由唐某組織臨時維持後　地方情形　日漸鎭定　大鎭店舖　亦已相繼營業　現悉該鎭鎭長吳姓房屋　已被設作司令部　張伯良住宅爲兵站　孤兒院爲傷兵醫院　現有傷兵約二百餘人　滬閔汽車站內停有卡車等多輛　日夜往來　運輸頻繁　浦江中泊有潛艇七八艘　並不時有運輸小艇裝載軍需品駛閔　轉運兵站　極形忙碌　臨時維持　設辦事處於鎭公所內　該鎭李園爲已故陸軍上將李英石先生之墓地　豎碑鑄像誌銘　有日本士官學校畢業字樣　因此日軍經過　咸向遺像行禮致敬　並經日司令部示諭　嚴加保護云

川當局商改進保甲

重慶訊　鄧代主席　日昨召各專員及政務視察員　商改進全川保甲辦法　並定邀請各廳處長商改進省府辦公機構　蒙旗宣化使章嘉呼圖克圖即離京來川　政院電令切實保護

林舉操氏發明萬應搜毒葯精

○常有
○極品生晒抄參王
○極品清糖抄參王
○正北鹿茸精
○（實驗）遺精夢洩藥丸　每盒四元　壹盒斷根貳盒身体强壯
○（實驗）久流白濁藥丸　每盒四元　一盒斷根
○（實驗）滋陰補腎（壯陽）藥丸　每料八元　半料四元　諸虛百損　病後欠補　夜多小便　功効第壹
○三角虱一掃光藥散　每盒二元
○久流毒尾葯精每罇四元　此症有些少餘毒未清見覺微痛兼有的濁尾流出壹服立止
○（實驗珍）珠萬應搜毒葯精　每罇六粒　三元

此藥專治　黃白血濁　小便刺痛　鷄頭鹹疳　或紅或腫　橫弦芒菓　便毒魚口　各種疔毒　睪丸腫痛　陰囊腫脹　久年餘毒　紅点紅粒　筋骨疼痛　時起時止　楊梅結毒　週身破爛　面部浮腫　虫行蟻咬　陽動筋抽　餘毒墜脚　皮膚血毒　紅暈斑点　大便燥結　諸般百毒　不拘花柳初起或舊症復發　定然藥到病除。永無後患也　每次壹粒　此藥精並無藥味　最易入口　服後五分鐘藥力走達五臟兩点鐘見功。盡從大小便而去。自然全愈。搜除一切惡毒。絕無吐嘔喉腫口爛牙痛等症發生永無損傷氣血絕嗣之弊　更無阻碍工作之憂　此藥精男女老少咸宜　百發百中。奏効如神。誠治花柳獨一無貳之聖藥也。

此藥精全是蘇黃色貴客注意免受假冒

不寄COD見諒寄銀紙要買担保免致遺失

雲高華總行舉操氏藥行
舖在哥林比街四三貳號
GU TAO SHE
432 Columbia Ave. Vancouver, B.C. Can.
▲本藥行電話　詩磨六一七九Y

域哥華
活生葯行
本行選辦祖國各省
正地道生熟葯材安
南玉桂土木人參北
高麗渾春尾羓搜
羅丸散膏丹零沽
蔘行一律歡迎
WAT SANG CO., LTD.
87 PENDERE SRSEY 5369
VANCOUVER 13,C.

雲高華埠
元發雜貨公司
YUEN FAT WAH JUNG CO. LTD.
260-262 Pender St. E. Vancouver B.C.
Phone Doug. 5583

新到大宗冬節貨品
金英芳水仙花
美人盒糯米糍
靚彩盒槐枝乾
彩盒新糖薑拳
磁盅瓦盅蜜薑
錦盒竹籃巖茶
顧綉檯面絲巾
批發特別相宜

▲戰時畫報由第一期至廿期　每冊半毛

▲▲現已復版
中華良友
畫報 57 58 59　每本四毛
畫報 131　四毛

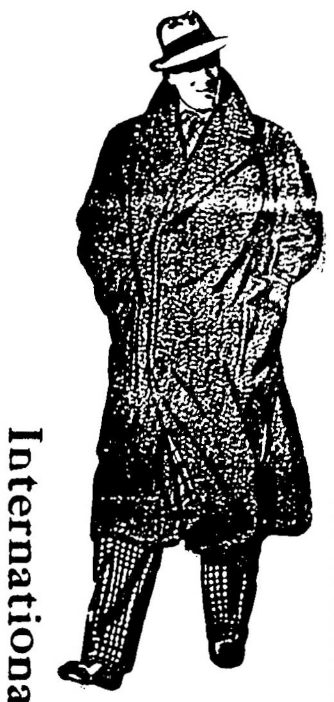
●●香港報紙每兩份毛半●●●

畫報
代理人鄧定邦
L. DING BONG
13 PENDER ST. W.
VANCOUVER B.C.
片打街西十三號

●戰地通訊毛九●
●戰友每冊一毛●
●時代評論一毛●
●非常時期毛五●
●袖珍常識貳毛●
●台山縣地圖五毛
●華南沿海要塞圖三毛
●上海會戰畫冊三毛

▲卡忌利致公堂廿七年職員
會長　胡維贊　雷家驛
書記　黃柳堂　吳溫溪
交際　謝德佐　陳軒文　黃國藩
財政　梁裕昌　黃琴章
監督　李世儒　余民和　鄺南勝
收數員　馬恒倫　余潮中
核數　雷法祥　鄺修美
庶務　鄺忠灼　雷法祥
評議員　本堂全体會員

幷鳴謝經費
張乾一元五
張廷　關寳　各壹元
吳義滿　林賢　各五毛



寒天又到了
君所需於禦寒之衣物甚多本店有大批羊毛擀結、毡帽、內衣、上市之上等線仔絨短褸與長褸無論現成的或定做的如蒙惠顧特別計平

International Clothing Co.
44-48 Hastings St. E.
Vancouver, B. C.
雲埠壽市定街東四拾八號萬國衣裳店啓

Y. Bing 1706½ 10 th Ave. Regina, Sask, Can.

迭据無力備足藥價之函極多情實可憫爲幸商准告白等費畧廉援助以故減收六七折俾得甘露同沾但每次不得購過三料

▲信者得救
▲求子未得者注意　▲[illegible]弱小者注意
▲男女心痛者注意
▲[illegible]軍經武丸每料銀四元　[illegible]
此丸滋陰種子助人身体發育使生殖器幹永遠雄偉夢遺滑精最效誠人類之救星也
▲遠〻心痛茶每劑銀四元　[illegible]
此茶專治老幼新舊心痛若於痛作時服之收效尤速限壹劑斷根　作料
序述製藥緣起　加拿大一懷仁氏余品祖父當從張永嘯大師習堪輿於江西壹日召至巡撫衙論圖偶談及醫事衙巡撫示此祖傳秘方屢試屢效活人無算余心存濟世非爲圖利不然則貴六市井之流製藥多種自口雖號僞萬能無病不愈爲全一俗語謂雷公打死都能救返生一豈不是發財捷徑何必僞製貳種想明達君子當必大悟矣本氏此次回加重作藥物善舉亞由祖國備辦鮮明生藥加工配製其效特速至半服先生諸藥勢雖兼顧轉出壽同春大藥房繼辦茲獨一買本氏在海外廿餘年原有此貳種良藥行世購藥者請先寄銀單包支郵費COD不受如付出國仍照老例按埠直達可免過稅之煩

一料五元向無代理以資愼重尚維亮察

▲（世醫）鄧浩泉內外方脉
兼理眼科

古云醫不三世不服其藥　誠以醫理甚微　若非增加閱歷　繼續參研　未可輕於嘗試也　本醫生祖上世習岐黃　家傳學術　迨至先父暢懷　遂得主持省方便醫院醫席數十年　成績頗大　善董推崇　復以纂修之法案並所經驗之方針傳授子弟　本醫生藉斯先緒　問世來加　向厲維城多年　頗著功效　深蒙僑胞讚許　近由祖國復返　轉駐雲城　特此佈達　傳欲消除疾苦　講究衛生者　知所臨召焉

▲舘寓現遷往哥林比街四三五號

恭頌
林瑞鴻先生神醫

啓者弟因脚腫氣軟不能行動自如已有數年之久　以爲脚疾當醫脚耳　及蒙友人介紹到林瑞鴻先生處求治　經其一診吾脉即謂其實余胸部有遠年之癖疾　若將胸患醫愈則足病自消　計服藥七劑　歷時只兩星期而其疾果霍然全瘥　即今步履如飛　先生醫術神奇　於此信而有徵　弟感　先生大德沒齒難忘　謹擬數行藉佈謝臆　幷介紹有患同病者得以知所問津焉

林瑞鴻先生現寓本埠上海街五三四號半頂樓新連枝房
幷在廣濟堂出入

番禺曹桂炎謹頌

▲雲埠達權社民國廿吉年職員表
正社長　林題燧　副　趙錦田
正議長　李灼南　副　林曾慶
正書記　謝志如　副　蔣丁酉
正監督　張惠介　副　龔穿石　鄺煜南
正財政　羅傳護　副　黃增業　陳宜題
正外交　阮宗豪　副　王華進　蔣安翹
核數員　林明心　鄺新福
庶務員　伍勳賢　曾荔燕
催收員　周文喜　廖喜　周潤槐　馬亨
幹事部　趙秀榮　鄺松煦　林賢康　廖華帝　陳根源　唐自璉
調查部　王華斌　李廷俊　吳挾山　關崇安　黃傳彩　張煥章
宣傳部　林道一　林鐵郎　司徒覺雲　伍大成　羅彭年　高文朗
評議部
宋甘泉　馬大莊　趙惠南　吳覺辰　朱亮
黃昉莊　馬叙璧　馬綿舉　袁一山　鄺合
曾錦裘　馬洪恩　馮百信　黃兆欽　馮華
梁耀根　馬爲勳　何貽泰　鄺帝曉　何連
陳春生　岑漢傳　岑卿扳　宋叙天　黎梓
曾白寬　曾自新　楊子順　曾北解　趙南
蔡冠英　宋浣塵　周文煥　吳槪熀　駱才
宋時添　鄺齊女　張明益　吳文取　林春
曾澤頴　馬燦培　簡國安　陳國恩　曾旺
馮定熀　丘發多　陳社有　岑禮傳　徐灼
吳正潔　利文添　薛覺慶　胡德潤　陳想
劉莊　曾柏　胡鴻　吳兆　鄺石
周相　鄧庚　宋深　陳賢　侯糧
簡李　高才　呂念　吳享　梁成
馬入敏　鄺瑞鈿　林英鳳　廖平安　岑琪
李福　趙槐　司徒庚晃　司徒添泉
司徒昌萱

▲列必珠達權社廿吉年職員表
社長　張乾錦　梁超然
議長　梁經奕　鄺厚家
中文　敖治平　陳定伯朋
西文　關崇輝　陳龍定遠進
財政　鄺尙衍　梁樹邦
監督　雷華漢　馬忠
核數　溫伯朋　鄺厚家
調查　溫廷俊　鄺庚林
駐李文埠通訊處　溫用寬　溫振高　周樓
評議員　鄺千洪　溫植庭　龐德堯　周順
鄺連榮　李鮮南　丘能活
鄺灼　胡渠

▲黨近達權社廿吉年職員表
社長　鄺忠梅　李悅南
議長　周憲熀　黃南
書記　馬本渠　黃渭廷
外交　鄧照　鄺壽松
財政　伍錦　鄺忠椿
監督　曾吉晋　陳仲昌
庶務　鄧長　周安彪
核數員　黃舜世　鄧榮開　黃南
占尾利市催收員　鄺尙舜　廖宏燕
天補板偈催收員　趙潮　鄺福宜
宿灑板偈催收員　黃寬培　武王
催收員　梁逸邦　黎恩　全体社員

廣濟堂自製各種丸散鮮明熟葯發客

自製經驗良葯出世

Kwong Chai Tong Co. 92 Pender St. E. Phone Sey. 2491 Vancouver B.C.

拔毒生肌葯膏 每合二元五
此膏治損傷凡有損口未埋者貼之即能全愈

跌打止痛葯水 每樽一元二五
此水散瘀止痛凡跌打傷之即能散瘀止痛消腫

皮膚濕毒葯膏 每合一元五
專治皮膚痕癢或皮膚起粒出水搽之即能全愈

萬應爛脚葯散 每樽弍元
專治久年爛脚無論新舊爛脚搽之定然全愈

花柳鹹疳葯膏 每合二元五
此膏專治鹹疳凡染鹹疳者貼之即愈

花柳白濁丸 每盒一元五
此丸無論新久白濁或小便刺痛食此丸壹点鐘其痛卽止

花柳拔毒丹 每寸壹元　半打五圓　一打拾圓

▲注意 小店常有 茵陳跌打 化庄品 金耳環 花旗參 發行

自製新機器用電力研藥兼整藥丸快捷妥當如有僑胞欲整丸者仰留意焉

林蔚臣 專醫

跌打刀傷　湯火損傷
續筋駁骨　雙單鵝頭
瘰癧瘡科　紅白痢症
花柳痔瘺　風痰鶴膝
各種雜症

醫學博士李鶴儔

本醫生精究醫學以扶危救急普救世人爲宗旨由兩廣中醫學堂優等畢業後久爲全胞信服特來粤城普濟醫局兼充隨營軍醫活人良多名重一時及來遊美屬抱病求醫者屢奏奇效症若重劑中西法參用究病源著脉論根據實驗心細術妙投良劑所由藥到回春精治內傷吐血咳嗽腫脹眼科氣哮喘瘰癧瘡瘍花柳奇難雜症一切婦科小兒科跌打刀傷等症如有外埠遠難就醫者可將受病理由列明了知決能按症發藥應服痊愈并將學堂考究經驗各藥開列、、外埠每樽加郵費[illegible]

注意廣告

花柳白濁斷根汁每樽[illegible]　五止內傷吐血汁每樽[illegible]　一掃光癬水每樽[illegible]
花柳入骨搜毒汁每盅[illegible]　遠年楊梅疔毒汁每樽[illegible]　五止心痛汁每樽[illegible]
疳疔橫痃芒菓汁每盅[illegible]　急救撞紅淋濁汁每盅[illegible]　內消痔漏汁每樽[illegible]
五止夜夢遺精丸每樽[illegible]　腎虛陰虧腰痛散每樽[illegible]　三鞭補血汁每盅[illegible]
消小兒胎毒膏每盒[illegible]　久戰不倦合歡膏每盒[illegible]　五消浸咸疳汁每盅[illegible]
五六腸氣痛汁每盅[illegible]　婦科經期腹痛丸每樽[illegible]　赤遊瘋丹毒汁每盅[illegible]
跌打還魂止痛丸每樽[illegible]　凡備牙痛葯水每樽[illegible]　五消腫脚汁每盅[illegible]
五愈扯氣斷根丸每樽[illegible]　神效瘰癧內消汁每盅[illegible]　婦科產後肚痛汁每盅[illegible]
化痰降氣止咳丸每樽[illegible]　光明退膜眼葯　每樽[illegible]　凡拔毒瘡科葯膏每盒[illegible]
風濕腫痛癱症汁每盅[illegible]　遍身血毒癢痕汁每盅[illegible]　萬應喉症葯水每樽[illegible]
跌打瘀血止痛散每服[illegible]　凡花柳合歡免毒汁每盅[illegible]　五止頭暈葯水每盅[illegible]
[illegible]紅[illegible]汁每料廿元[illegible]天下馳名補腦丸每樽[illegible]

馳名參茸三鞭補腎丸四兩庄每盒四元

Lee Hock Chow 11 Pender St. W.
Vancouver B.C. Phone Douglas 3523L

花旗參　金耳環　茵陳跌打　正蛇胆
各項丸散藥汁大減價每元收八折

兩廣中醫學堂優等畢業生　李鶴儔　內外方脈

雲高華安和堂參茸藥材發行

▲各屬新聞二▼

壯丁演習野戰

鶴山月前訓練完畢之壯丁五千八百餘名 改編爲勇壯丁隊共四拾隊 利用民間槍彈 負責維護全邑治安 並規定半個月演習野戰一次 藉收聯絡熟習技能 最近敵人似有南侵企圖 爲充實民衆武力 以備守土殺敵起見 特於昨廿四 廿五 廿六一連數天集中第壹區壯丁隊及義勇壯丁隊千數百人 配備槍彈 全副武裝 沿江佛公路兩旁山崗間 假想敵在江門演習攻擊與防禦諸爭鬥動作 燃燒炮竹代替槍聲 並實施聲東擊西避實就虛游擊之術 由該縣社訓總隊部各教官担任指揮及作戰計劃 謝縣長陳副總隊長 勞特派員 曾鶴中簡師少年團 省立庚戌中學全體員生及軍訓教官 各民衆團體 到場指導協助參觀 連日演習成績頗佳 又定昨月一日至九日再召集壯丁隊 沿新鶴公路及鶴開公路 切實演習野戰 以利指揮

再禁穀米出口

從化函 米價近高漲 中下米每斗由六毛四至七毛四 查因運出口過多所致 縣府壹日布告再禁穀米出口 並輾上二白米

賊机飛過江村

番禺函 三日上午八時四拾分 敵机四架由西北侵入江村上空 圖炸粤路 高塘鄉公所立電江村警隊部鳴鑼告警 壯丁保安隊分頭嚴密警戒 是日適爲墟期 但鄉人經防護團員引導 均能循序入公共避難所 故無意外發生 敵机在上空掠過向新街方面飛去 至拾壹時廿分解除警報恢復常態

收到債欵總數

番禺函 農民銀行拾壹月份收到各區鄉及所屬各商會繳到救國公債欵九萬六千四百五拾九元二毫 仙沙所農民本月共繳二萬八千六百六十八元毫八仙 統計拾二萬五千一百二拾五元九毫 縣府是月份繳解廣州分會共拾二萬零五百元

破獲沙灣賭窟

番禺函 壹區沙灣鄉冬防巡查隊 壹號偵悉有地痞在各處私開雜賭 派隊分頭往市東坊燕園及亞中坊大地塘破獲兩賭窟 獲賭徒何十 何廣 何根等 連賭具解縣究辦

美盛金舖

MEE SHING
109 Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone Sey. 9396L

十足金葉首飾
各廠大小鐘錶
各欵眼鏡
代理開平明報
全年報費五元
五毛
司理鄧湛隆啓

義泰公司書莊

G. HIGH CO.
500 Main & 208 Pender St. E.
Vancouver, B. C. Canada

中華「戰時畫報」

良友(戰)事(畫)刊

上列兩種畫報均由第壹期起已到 有十幾期 兩期貳毛五

最近復刊 **良友畫報** 抗戰時期 民衆必備 四毛

中英文 五彩精印 **京(滬)(杭)(甬)詳圖** 並附**中華民國疆域圖**（卽江蘇浙江戰區地圖） 全圖長廿七寸潤廿一寸 每張五毛 批發特廉

廿七年大本通書 二毛五 外埠三毛

新寧雜誌毛半　華僑雜誌毛半

探海燈叁張一毛　香港循環報　一毛

中華戰事專號第一二三輯卽57 58 59期每期四毛

▲（穩專）達權社鳴謝廿六年經費

李發彬　李顯垅　羅俊焯　每五元
吳瑞端四元半　許百四元
陳球三元半　李奕祥三元
呂就榮　發利厰　吳達明　李袞卿
各貳元半　陳日昇壹元貳五
劉孔順　馬心民　李培　李杜
何春初　李常緒　梁日昇　李鎭
黃國材　簡焜　梁成　梁煥
羅就　以上每貳元
黃樹森　潘球　李其偉　李耀棠
周仁佳　廖作　梁吉　以上每壹元半
梁穩　張椿仕　吳業棠　吳泉柏
梁明滄　潘顯榮　林翰元　吳應早
劉孔民　羅協平　邵松均　鄭信　以上每壹元

奇異藥水

奇異藥水擅治心痛胃痛氣痛肚痛牙痛頭痛腰痛背痛骨痛風濕瘡科皮膚感[illegible]跌打腫痧傷風感冒飽滯脹悶嘔疴水瀉中風中痧中暑中毒危險急症可食可搽限五分鐘見効

奇異藥水每樽價目　大號七毛五　二號四毛五　三號一毛五

雲哥華代理處　金利源　輔行　廣萬生　廣裕隆
活生藥行　中華藥房　福星藥房

五洲大藥房總代理
ENG CHOW CO.
104 E. Pender St.
Vancouver, B. C.

裕綸德記發行所

YEE LUN ARK KEE LTD.
534-6 Fisgard St. Victoria, B.C. Canada
P.O. Box 1155 Phone Empire 1631

大宗
冬節貨品
（彩盒）生晒枝乾
（彩盒）糯米枝乾
（磁盅）蜜糖薑拳
（綠盅）蜜煻薑拳
錦盒糖薑
錦盒名茶
時欵花樽
顧繡檯[illegible]
各種絲巾
如蒙惠顧
價特相宜
發客

（雲高）白羊樓書庄（華埠）

Bok Young Low Book Shop
90 Pender St. E.
Vancouver, B. C

所有書籍　大廉價八折
包醫斷根白濁葯水　每樽四元
目錄印備函索卽奉

▲接整水喉

本號承接修整水喉并裝冷熱水喉電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便并以廉價相就華友光顧由喊線通知從速應命

▲喊線矢磨三九貳九

D. Drummond
207A, Pender St. E.
Vancouver, B. C. Phone Sey. 3929
▲住家喊線 Fair. 3445Y

地布杭文披露

順風順水遠乘舟
萬頃波濤眼底收
開道茶香推雪菊
曾經妙譽遍環球

價目
六両庄二毫五仙
二両庄　一毫
各商號均有發售

買紙料者注意

▲本公司常有各種紙料齊備·如包物紙·厠紙·繩仔·信皮·紙簿·墨·及學校用品·華友光顧·請留意焉··

（Columbia Paper Co.
Vancouver,-Victoria.

哥林比亞紙公司謹啓

墨杞云麵包公司

McGAVINS BUTTER KRUST BREAD
MADE PURELY FOR - YOU
Phone 28131　10642--100th St
EDMONTON, ALTA.

本公司創立多年專製最靚麵包及各色餅食貨真價實久已馳名並在加拿大各大商埠增設支店數十間華友光顧無任歡迎

茲將加西有本公司支店之各埠署列于後

舞市阻　点問頓
雷振打　雲高華
卡技利　域多利
列必珠　沙市加寸
波蘭頓

駐点域總公司啓

△二埠達權社民國廿吉年職員

社長	李來百	李焯偉
議長	蔣會可	李大立
書記	李奕仍	黃連
交際	陳履權	黃石安
財政	蘇杜儀	李漢
監督	李聖創	羅壽
宣傳	余毓運	梁灼南
核數	黃禮富	宋昭歡
催收	梁廷袞	羅星全
調查	余穰和	李來仟
庶務	張明洸	劉希鑾
砵尾路璽埠書記	林文合	譚煜

評議員
林立權　黃鉅　區育學　葉崇義
葉文選　林三和　梁郁　宋華修
宋華達　吳錦昌　雷維碩　譚文廣
易郁　梁華長

▲（尾利慎血）致公堂廿七年職員表

正會長	洪昌	關崇駿
正書記	關榮國	李振
正外交	吳沛霖	梁標
正監督	方榮	關昌國
財政部	關國就	關崇進
催收員	張培振	黃洪光
核數員	關崇和	關章
庶務員	麥水	李滿興
正議長	張椿宏	張林潤

評議員
張杞梓　關國雅　關崇海
馬鏊　胡寬銘　張椿洽
張晃濯　胡王　張炳聲
梁瓊芳　關仲寧　黃希堯
梁坤　李汝洪　張錫松
張文裕　張進廷　黃成
關煜勳　梁金海　關勳協

黃廉士（實驗特效）肺癆生草葯 每盒五元

此草藥產自名山得大地之靈氣日月之精華能愈百醫罔效肺癆鄙人祖傳五代曾將該生草藥活愈肺癆症者以萬數計今鄙人到美懸壺故將該藥供獻於世以應患肺癆病者之需求凡見氣喘咳逆無論色慾傷操勞傷撞紅傷蘇癆傷以致久咳吐血失音痰加黃膿或痰帶血絲氣喘盜汗潮熱肌肉枯瘦一經服食大有起死回生之功輕者一貳盒重者多食數盒卽可痊愈誠肺癆病唯一之救星也

花柳草根丸（入骨搜毒迅速奏效）一盒三元
白濁草根丸（效驗非常三天全愈）一盒二元
肺癆草根丸（最新發明特效癆葯）一盒五元
化痔草根丸（清臟排濕化管除根）一盒三元
甜尿草根丸（三消頑症唯一良葯）每盒五元
扯氣草根丸（初起日久迅速斷根）每盒五元
小腸氣痛丸（七種疝氣屢試屢驗）每盒三元
風濕骨痛丸（週身走痛一服立效）每盒三元
夜夢遺精丸（滋水固腎寧神安睡）每盒三元
頑癬劏根水（殺蟲止癢敷一次愈）每罇二元

代理處
雲城中原興號　梁定邦報局
溫地辟永和泰　滿地可聚隆號　柯京永安公司
都朗度治安葯房　合利號　洪鐘時報
墨國代理處振生堂 Jose Fong, Calle Chinesca, No.12 Mexicali, B.C. Mex.

總發行所 黃廉士葯行 WONG LIM SUE
46 Hudson St. Boston, Mass U.S.A.
▲招商代理利權優給藥物各國均唯入口

Viaduct Drug Store
Cor. Main & Georgia Sts.
Phone Sey. 3421

壯陽葯丸及葯水

「時東律葯水」(Stone Root Compound) 最適宜背痛、腰部、膀胱、及風濕、之用（又有李維氏「益琛高」專治癬癢各種皮膚疾病。價錢每罇一元二毛五）

緬夾佐治街懷亞德藥房啓

▲因患臀骨筋炎症 臥病數禮拜 廿二

▲至年登七拾六 乃戰勝此頑疾

此翁年登八秩有六。而精神尚佳。惟十年前彼因患臀骨筋炎症。臥床不起者竟數星期。請讀者研究其老而彌壯之秘訣。彼云

「余十年前因患嚴重性之臀骨筋風濕 臥床不起者壹個月 且甚難成寐。痛苦殊甚。曾試藥數種。惟獲效甚微 嗣見貴號之廣告。乃決意試服加辣陣鹽 繼服食之。每晨於咖啡杯中加一小半匙藥 無何。而臀筋炎遂漸沒跡矣。余十月年齡已達七拾六矣。而精神尚佳。余友問余之皮色何以若是清秀。顏容何以若是康健 吾常答曰。是由於加辣陣鹽矣」。

君無論年齡多寡。每日服食加辣陣鹽 究非過遲或過早。每晨只須服食加辣陣鹽少許。便可永久康健。

（此鹽各藥肆均有代售）

Kruschen Salts　E. Griffiths Hughes Ltd.

▲廣東新聞一▼

賊機八架襲梧州

▲沿途并掃射民船及車輛

▲林時清談損失情形未詳

廣州訊 昨月拾九日上午拾時許 有賊機八架 由台山廣海賊機航空母艦起航 經西江德慶 飛往廣西梧州方面 似係往梧州投彈轟炸 投彈後 仍經德慶回艦 訪者得訊後 以賊機突然往炸梧州 此事關係重要 於下午二時 特往訪廣州警備司令部參謀長林時清 叩詢實情 承林參謀長用書面答述如下 訪者問 聞十九日晨有賊機八架 往炸梧州 未知實情如何 林答 誠有其事 但損失未詳 旋復據林參謀長代言人稱 拾九日晨有賊機拾六架 先後由唐家灣及廣海起航 有八架進襲粵漢鐵路 另有八架往襲梧州 但投彈情形未詳云 又賊機廿壹架 今分兩次進襲粵桂交通線 ㈠至西江三水肇慶逕抵梧州 沿途均以機槍掃射民船及車輛 ㈡廣九路南段各站均有投彈 毀樟木頭塘大安學校課室一所 死傷數人 ㈢粵漢路石井等站 亦落彈數十枚

▲寧陽鐵路損傷調查 又拾八日上午九時拾五分 有賊轟炸機五架 向寧陽路公益車站進襲 抵該處上空時低飛盤旋 該處搭客居民見賊機來勢不佳 紛紛躲避 賊機在車廠投彈拾枚 頗有損傷 賊機逞兇後 分兩架來襲新會 其餘三架則循原航路飛去 九時廿五分 該兩賊機飛經新會屬第拾五區大園鄉凌溪里上空時 竟該里向砲樓投下壹彈 在離砲樓丈餘空地爆炸 祇砲樓牆磚爲彈片損傷 三拾分 兩賊機飛向汾水江車站進迫 時適有有軌汽車壹連 從蓮塘站開抵該處 車中搭客數拾人 先後奔逃附近園基躲避 賊機向該車投 彈惟基側之田隴爆發 坭水飛花 炸處深約五尺 濶有六七尺 當堂炸傷該站長梁榮 男搭客馮明 女搭客伍月好等五名 車中有搭客李文 于賊機盤旋時 即奔向路旁之葵園中心跪伏躲避 詎爲彈片飛傷左腰部 當堂斃命 九時四拾分 兩賊機又飛襲會城不遠之沙堤車站 適有該路第壹次車由江門開到該站 擬往牛灣 轉入台山 見賊機似有企圖 該站立令各搭客下車躲避 大部份男女搭客奔向該站後之竹林躲避 賊機有意殺戮我民 竟向該處投彈 當堂炸死男客許發及陳發枝兩名 另女搭客兩人 有女搭客年約廿餘歲 身穿藍布衫褲 被炸斷左右兩足 又壹〃約四拾歲身穿黑布衫褲足踝重傷 腿部及要害處 男搭客黃派及陳耀雲兩名炸斷兩足及要害 救護人員扛抵省立第一平民醫院時 已因傷重斃命 該男搭客鄭廣芝謝植卿廖志起陳錫棠五名 另不知姓名男搭客一名 因其面部五官俱被炸傷毀去 不能言語 無從查悉 又炸傷女搭客梁祥雷李氏陳吳氏伍鄧氏四口 以梁祥黃全兩人傷勢最重 恐有性命之虞 敵機逞兇後 飛往江門窺伺云

汝如下次吸烟：請買惡頓烟絲：因用維振尼亞烟葉：質醇芬香：易於自捲：令人滿意也：

注意注意 實驗良藥

崇十治

虛濁

風流諸君 染是症者 經年屢月
中西醫藥 調理無効 請用此藥
一服見功 數服之後 包愈斷根
每服一元

雲埠各商店均有代售

△上海保和堂藥局出品

◀雲高華通訊處▶ Bow Woo Tong, 129 Pender St. E. Vancouver, B.C.

加拿大 雲高華

天生堂
HEN SANG TONG
511 Carrall St. Vancouver, B. C.

陽痿救星丸（雙料二員 單料一員）**加料六元**

夫人生缺憾 莫若陽痿 絕嗣傷身 雖有妻妾 房無樂趣 富有田園大宅 百年壽滿 遺屬于誰 言念及此 能不悲痛 若欲補救亡羊 請服本堂之陽痿救星丸 經過一点鐘之久 發生效力 陽強偉大 種子必得 馬到功成 如買加料者 贈送戀花亢陽露一盒價值五元 內外兼試 敢寫包單 陽大加倍 若不應驗 原銀奉回

戀花亢陽露 每盒一元 主治

陽具細小 發育不全 房術乏力 未交即洩 男嗟女怨 是等惡疾 若不療醫 永沒樂趣 本堂發明一種妙藥 名爲戀花亢陽露 外療簡便試於生殖器前部 僅三分鐘之久 發生效力 偉大驚人 長大迅速 効驗非常 有病去病 無病健腎 不傷身体 種子神奇 非係誇言 當面見功 如不立効 原銀送回 每塗六滴于生殖器前部 隨即交媾 越媾越大 令人驚駭 永遠長大 百發百中

內消痔丸 每罇一元
主治肛門痕癢・內外痔痛・大便艱難 腸頭反凸・遠年痾血・壹服見功 若不効驗・原銀奉回・

楊梅脫癬膏 每兩五毛
主治牛皮頑癬・紅雲血癬・疥癩紅点 楊梅爛脚・痛癢不堪・壹貼全愈

活命靈丹 每盒一元
主治楊梅結毒・遍身遺爛・濃水淋漓 痛苦難當・疥癩瘡癬・一掃全愈

愛情花露 每樽五毛
主治維持矛戟 久戰不倦・

花柳一掃光 每盒三元 暫收三元

花柳惡毒 人所共知 絕嗣傷身 損容跌体 無異痲瘋 傳染迅速 殃及妻兒 豈不令人避忌 欲除斯患者 速服本堂之花柳一掃光丸 永除後患 不傷身体 不碍生育 梅毒初發 小便刺痛 或五淋白濁 鵝頭鹹疳 橫弦芒菓 魚口便毒 久成結毒 面浮耳腫 紅点斑癢 面似虫行蟻咬 眉毛髮落 心驚肉跳 天變腰痛 骨刺肉痺 遍身頸項 紅雲血癬 梅毒墜脚 膿水潺潺 痛苦不堪 此等惡症 服到此丸 莫不斷根 雖入危境 亦得逃生

服法 每服十三丸 症輕減丸 症重加丸 一日一服 溫水送下 三日全愈 忌食燒酒毒物 愈後不戒

奇異靈丹 每罇一二元
主治統治癎疾・風濕骨痛・花柳餘毒・遍身梅癬・皮厚層層・百藥無効・一服見功・萬病消除・

曹曹
曹曹

曹統新藥行

羅省分行
C. T. SUN
900 Temple St.
Los Angeles, Cal., U.S.A.
通訊地址

◎幸遇良醫能救我

曹先生果實明白我之症也弟因面上皮紅肉腫癢如蟻咬醫到脉頭金盡仍無功效始函求曹先生治理彙付來藥品僅用三四天卽一掃而光感佩之餘藥爲登報以彰仁術 開邑許浩顯恭頌

HOY TAI, P.O Box 100, Vernon, B.C. Can.

◎遺精藥丸確有功效

曹統新大藥房鑒前接付來夜夢遺精丸二兩照單服後已無夢洩確見功效特字報知 差李梁柏上言

CHARLIE LEONG PARK
232A Humboldt Av., Roxbury, Mass.

△**夜夢遺精丸** 每兩一元二毛五 兼治無夢滑洩二兩見功
△**新久白濁丸** 每盒一元二毫五 新久刺舌早起封頭皆合
△**消粒解毒丸** 每兩一元二毛五 血毒濕毒癬粒食之斷尾
△**皮膚止癢水** 每樽一元二毛五 濕毒癬粒痕癢搽之卽好
△**男子七疝丸** 每兩一元二毛五 小腸疝氣等症二兩見效
△**化痰葯水** 每尊壹元 無論寒痰熱痰均能化除
△**結胸氣痛丸** 每兩一員二毫五 胸痛氣痛二兩見功
△**瘀積作痛丸** 每兩一員半 瘀積風痛氣頂吐血均合

曹統新醫生內外全科精理咳血花柳白濁疳疔痔瘡雜症發售經驗良葯倘蒙備胞問症取葯一律歡迎救急良方目錄印便承索卽贈

◎恭頌良醫妙藥

曹統新大藥房鑒弟舊歲患白濁症試服貴藥房新久白濁丸貳盒完全收功至今年又染痰塞喉間之患蒙付來化痰藥水服之卽能化痰果然神效無比特此奉聞敬候醫安 旅墨國劉日初敬上

Genovevo Sanchez, Ave. Jalisco 201
Puedlo Nuevo, Mexicali, B. C., Mex.

◎小腸氣痛遇靈丹

統新先生鑒弟前因小腸氣痛發作曾向貴號購男子七疝丸數次服後至今未見再發先生之藥爲弟解除痛苦功效如神深感盛德倘弟力能做到之處定必爲先生介紹也 林耆美上言

Sam Sing, Box 511
New Glasgow, N.S., Can.

◎皮膚止癢水確神效無雙

敢者弟雙手患皮膚濕毒症年有於茲十指居九有裂痕痛苦非常用盡中西藥品無法醫治昨蒙曹統新藥房付來止癢水一樽用後完全將濕毒裂痕消除如曹統新先生所製之止癢水真獨一無貳之聖藥也 旅加屬片市魯弼埠陳樹芬恭頌

C. S. FONG, BOX 114
Prince Rupert, B. C., Can.

僑聲

國術稗史 粵派拳師陸阿采別傳

（卅五）

朱愚齋著

阿采聞而叩所欲之四者曰何。曰。食在廣州。衣在杭州。娶在蘇州。死在柳州是也。語甚新雋。阿采不解其所謂。亟詢之。福全曰。所謂食在廣州者。蓋廣州居民。於飲食一途。極事研究。肴饌之美。甲於全國。故曰食在廣州也。至于衣在杭州者。杭州綢縐花樣甲全國。文采斑斕。此予之所以謂衣在杭州。娶在蘇州者。尤爲人生之樂事。讀古人姑蘇自古多佳人一句。可知其略矣。然其地所產之女子。未必盡屬絕代。第其體態苗條婀娜。與夫吳儂軟語。尤足醉人魂魄。故四念之中。予尤大聲疾呼曰。娶當在蘇州也。死在柳州。柳州產良木。質美耐用。歷久能不易壞。以之製棺。屍體藏其中殊適。蓋人生當求華屋以居。死亦須求良木爲棺以藏也。故云。以上所述。芸芸衆生。誰能完此四願者。即以老夫僕僕半生而言。一者猶未能如願也。今言之。祇空懷所願而已。言畢。引觴大笑。

阿采亦爲之忍俊不禁。談笑間。夜已闌。福全嫌油燈不甚亮。乃燃巨燭置案助食。燭光掩映中。乃見壁間書有數字。曰禁談馬星海者。阿采奇之。叩於福全。福全被詢。面色驟變。唯唯不敢說。僅言先生今可爲談笑飲食。不可多言以召禍也。阿采益引以爲異。遂疑星海不爲大盜。亦非善類。因自誡於心。嚴爲戒備。免遭意外。迨畢食。別福全進房。倚壁爲假寐不敢睡。械亦不敢離手也。及晨起床。署事盥漱。負所有。辭福全欲行。忽有一人自外進。投函語於福全曰。誰爲去夜留宿是間者。其以函示之。福全失色慄股。示阿采以函。阿采展讀之。書謂凡留居茲土一夕者。須繳保護費二十金。否則財帛俱喪。命且不保也。末署馬星海三字。全是。阿采始悉所謂馬星海者。乃爲茲土中强盜。念己爲少林高弟子。藝已臻微妙。少林弟子。不當稍受辱。今來索二十金。數雖區區。果與之。無異爲少林辱。殊不可也。乃語來者。歸煩致語於星海。金已備。惟不能給與他人者。如其確需用。請即來取。遲則我已他去也。

（未完）

◎聞破獲漢奸

憶述一個拒做漢奸者

（異譽）

溯自抗戰以來。我前綫健兒。忠勇衛國。屢予敵人以重創。使侵掠者氣爲之餒。而後方民衆。亦能克盡其殺敵準備之職責。似此上下同心。全國一致。寇雖强暴。必不足畏。還我河山之願。終能達到。然而據近日報載。各地破獲漢奸之事。乃時有發生。在此最後關頭中。若輩竟喪心病狂。爲虎作倀。實百死不足以蔽其辜。幸而各地佈防週密。皆能一一破獲。否則我國家民族。不斷送若輩手中耶。憶前歲冬間。綏遠抗敵過程中。竟產生一個富貴不能淫之民族英雄。當戰事緊張時。興和縣之鄉村裏。乃有敵人間諜溷跡其中。從事調查測量附近之形勢。工作既畢。以人地生疏。竟致迷失道路。與一鄉人名張子清者遇。敵人覦彼十足鄉愚。以爲可以利用。因袖出鈔票五拾元。求作領路至大青溝。張子清察言鑑貌。知爲敵人間諜。乃面現不願之色。敵人見狀。乃甜言蜜語。謂倘到達大青溝後。當再以二千元見贈。或更可以介紹至某地作某機關職員。張子清稍作思索。即點頭示允。敵人聆言。喜不自勝。然張子清非真領彼向大青溝去。實攜此二千餘元鉅欵也。其目的地爲興和之保安隊部。將至。敵間諜始行醒覺。知風息不對。正欲引身逃遁。張子青即高聲喊叫。鄉人齊集。將敵間諜團團圍住。你一拳。我一脚。仇敵當前。誰不藉此一泄其久積之憤。迨保安隊聞聲跑至。敵間諜遍體鱗傷。僵臥地上。早已魂歸地獄矣。然而圍毆者猶面現悻悻之色。似恨其死去太速。未能暢所欲爲也。保安隊既知來歷。檢其身上。則秘密文件及各地形勢圖表壹大帙。皆至關重要者也。於是羣衆歡呼。聲如雷動。似表示其不虛此一舉也者。事後各地民衆團體。以張子清功勞不少。乃於太原舉行民衆歡迎大會。以誌不忘。在掌聲雷動中。張子清面紅耳熱。站立台上。期期艾艾作簡單之演詞。謂我不慣說話。敵人以二千元賂我。以做官餂我。良心上不許我收受此欵。勿論二千元。就令壹萬拾萬以至數拾萬數百萬。我亦不能壞此良心。我爲中國人。做漢奸即戕賊自己。換言之。即等於自殺。亡國奴之慘痛苦惱。人誰不知。詞語質實。絕無渲染。然而臺下萬餘觀衆。已不少爲之感極而下淚矣。際此全民抗戰中。似張子清之不要錢。以國家爲前題。非吾全國後方民衆之絕好楷模耶。

「洪門信條」

以忠誠救國。

以義氣團結。

以義俠除奸。

女飛行家林鵬俠

女中飛將林鵬俠女士。曾於日前赴濟南。與頑敵相週旋。報章喧傳。無不爭壯其志。林女士。號冲霄。大鵬展翅。一飛冲天。其抱負可於名字中見之。生於閩之興化。父業商。設煤油公司於新嘉坡。擁巨貲。女士幼讀於滬上中西女塾。繼入民立女中。卒業留學美國哥倫比亞大學。旋又赴英國學習航空。英倫婦女。習航空者。已爲鳳毛麟角。而求諸我邦巾幗。更屬絕無僅有者。誠可貴也。女士体魄健美。能走馬絕塵。入水作鳧泳。健步如飛。曾於五小時行百里。壹洗女子嬌弱娉婷之習。年前獨自駕机作西北之行。創吾國女子乘机至邊疆之新紀錄。女士名字。遂震於國人之耳目。至青海。藏人爭覩其丰采。今女士芳齡才廿五六許。尚屬雲英未嫁身云。（碧如）

平津最近耳食錄

▲焚書之禍再見

當日寇開入北平市之時。警察暗中向各住戶警告。日寇將挨戶檢查。所有三民主義及抗日意義之書報。均須焚毀。以免被日寇檢查所得。致有未便。於是彼此相傳。速於置郵。北平爲文化之區。無家不有子弟。子弟無有不入學校者。學校必有三民主義課本。且由小學。而初中高中而大學三民主義及公民課本。一學生之所有。不下拾餘本。全家有三人均已高中畢業。三民主義及公民課本。堆之盈尺。一聞此訊。乃悉檢出。其他「時代畫報」「中國漫畫」「生活」「論語」種種抗日意義之書報。平日均爲學生之所嗜者。又不知其幾。乃堆於鐵鍋中。而付之一炬。同時。前後左右之鄰居。街頭巷尾之住宅。亦莫不惶惶然悉搜所謂抗日意義之書報而火之。烟火之光。達於四面。亘於全市。余時坐中庭。仰天而矚四起之火光。不禁歎秦皇焚書之禍。竟再見於今日。所幸者。未坑儒耳。乃至翌日。報上竟大登警察局之通告。謂日人挨戶搜查之事。全屬謠言。倘有無故入民宅檢查者。該宅應即電知警局。當即派員往究云云。截至自余離平時止。果然並無挨戶搜查之事。然亦飽受虛驚矣。（飛虹）

美人帳下猶歌舞

一甁

在此敵愾同仇之下。湖山歌舞。自非其時。然而人之境遇不齊。人性尤至不一。或固熱血沸張。或仍過躭逸樂。壯士軍前半死生。美人帳下猶歌舞。蓋已古今同慨矣。據訊。某地有舞榭焉。某日之晨。司理人忽於舞女座位之下。發現長約四尺許之蛇四尾。活脫昂首。向人欲噬。旋於座下一再搜索。復得布袋二。其中亦有活蛇數尾。始知爲殆有人惡作劇。將以此爲恐嚇舞女之具者。然舞女俯仰隨人。亦何致開罪此輩。故有疑爲彼惡作劇者。爲有感於美人帳下猶歌舞之所爲。其然。豈其然乎。然不當爲彼俯仰隨人者說法也。

詩界

元旦試筆

李心存

舉世轟傳抵制聲
仇倭國際已同情
東夷有恃惟機械
中土無窮盡甲兵
况是終軍能繫虜
會看小醜告澄清
宜春最好書勝字
斫取扶桑作管城

其二

春寒元日雪盈枝
正拒强胡飲血時
天意可同人意好
賊心何忍佛心慈
裹傷鏖戰英雄事
灑淚揮戈草檄詞
願把金鞭如鐵鞸
縱橫東指掃倭夷

華夏添精丸

實際補品

培補真元　根治虧損　服食愈久　獲益愈大

（功能）健腎生精　益氣養血　培元固本　廣嗣延年
（主治）精神短少　腦弱胃呆　夜便遺洩　腰痛膝軟　耳鳴眼花　陽事不舉
（特色）根本培補　老少咸宜　八粒見功　不燥不滯

上海華夏藥房創製

香港發行所 皇后大道中三百十九號
HWA HSIA DRUG CO. 319 QUEEN'S RD. C. HONG KONG CHINA.

加屬各埠代理署列

（雲埠）金利源　廣萬生　活生行　元發　合生
（域埠）德隆　茂利　（滿地可）泗盛　新共和
（都朗杜）福源公司　（卡技利）中興公司　（溫地辟）萬和昌

聚聚齊人藥水

包無痛苦　包無麻痺　完全　包即堅硬　包用滿意

大陽丸

陽事不舉者服之包堅如鉄　陽具細小者服之能令陽具發育長大此九乃補身壯陽之秘藥也　每樽百粒　五元

注意 大陽丸功力

每尊大陽丸一百粒●價銀五元●每日服三次●每次服一粒●四十日服完一尊●如服大陽丸一尊之後●陽具長有半寸●再服大陽丸一尊●陽具長有一寸如連續服大陽丸四尊●陽具長大有二寸●此丸服之包補身補血●生精壯陽妙藥也●請購一尊試之●的實効力然後再購也●欲求速用每服六粒服完遲点鐘交合奇妙也

◀[illegible]樂氏藥房通訊處▶
GECK LOCK SIE CO. 139 Pender St. E. Vancouver, B. C. Can.

〇學學學學古齋算算算算命

占卦二毛　小批五毛　加批壹元
中批元半　大批二元　九宮星盤逐年批評五元
流年逐月長庚十元

寓亞洲旅館
◀通訊處▶
CHONG KEE
113 Pender Street E. Vancouver, B. C. Can.

MARPOLE COAL CO. LTD., 1001 Main Street.
Phone Sey. 210 馬埗煤炭電話矢慶貳百拾號

吻麼華令頓炭每噸銀拾元五
吻麼德故利炭每噸銀九元
篋崙亞路砵打炭每噸銀拾元五
墨卡老炭每噸銀拾壹元五
硬炭布歷結十二元二五
自車炭者減
平加一試算
粗缽面炭每噸九元二五

▲列必珠廿七年致公堂職員表

正會長 梁經飄　副 張乾錦
正中文 鄭慶煥　副 數治平　陳定
正西文 關崇輝　副 雷國文　林遠進
正議長 馬河忠　副 鄭保盛
正財政 梁樹邦　副 鄭尙衍
正監督 雷華漢　副 鄭千洪
核數員 周家楠　溫伯朋
庶務員 周東來
董事部 張乾錦　周東來　馬拱宸　鄒心志
李文通訊處幹事部 溫用寬　評議員全体

▲林德耀精醫 花柳跌打雜症

花柳搜毒丸每樽五元
跌打止痛消腫膏每盒壹元五
瘡科藥膏每盒貳元
珠珀拔毒生肌膏每盒貳元
痔疔痔漏膏每盒二元
皮膚濕毒痕癢膏每盒貳元
遠年爛脚膏每盒二元
龍虎陰疽膏藥每張壹元五
小兒胎毒膏每盒二元
跌打風濕膏藥每張壹元
久近頑癬膏每盒貳元
小腸疝氣丸每包四服一元
▲寄賣處雲埠片打街東成昌鷄鴨舖
▲通信處 士地廠同和轉交
電話 Phone 19
Lim Tuuk Yew, c/o Hong Wo Co.
Steveston, B. C.

加拿大 廣裕隆 雲高華

冬季貨品
靚水仙花
錦盒枝乾
錦盒糖薑
新靚蜜薑
錦盒名茶
男女縐巾
顧繡枱屳
顧繡琴屳
靚手挽袋
日用貨品
應有盡有
發行零沽
一律歡迎
參茸葯材
司理關崇穎啓

PHONE Sey. 9026　KWONG YEE LUNG CO. LTD.　PHONE Sey. 9026
135 PENDER ST. E.
VANCOUVER　B.C.　CANADA

GEORGE HOTEL
207 Georgia St. E.
Phone Sey. 230
Vancouver, B. C.

▲雲高▲華埠 佐治大旅館

本旅館在雲埠緬街夾佐治街角開張房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫煖水喉冷熱且與華埠甚爲鄰近茲爲利便起見特備自由車送迎僑胞光顧希爲留意
電話（矢磨）貳叁〇

司理人 余朋和 鄭福滋 同啓

中華民國貳十七年元月十五號　星期六

圖新軒印務局

承印中西文件　精製生圖章

機器齊備　字粒俱新　排版雅觀　印刷精良　取價低廉　交件迅速　僑胞惠顧　無任歡迎

電話　得技利市　五五七五

大帮中文活動日期印發售

每只一元二毛五

圖章樣本印備如蒙取閱當即寄奉

HO SUN HING CO.
258½ PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.

司理人　林立棠　林翰芳　謹啓

西醫　徐如悅

本醫生前年歸國任廣州陸軍軍醫學校主任教官兼第四路軍一等軍醫正等職現告假回抵雲市乘便復設醫所在喜士定街東十六號（即最近之舊市政廳）三樓三零四號房統理男女內外全科及接理工人補恤會傷症願有病者知所就醫焉

（醫所時間）上午十点至十貳点　下午兩点至六点

（電話）醫所千汝地三一九四　住宅晞倫三壹壹L　藥房詩慶六五六四X

此外請向福星西藥房詢問

▲求賑廣告

本聯合會爲祖國兵燹難民敬求僑胞濟助無論金錢衣物藥品蔴包麵粉袋等件均歡迎接收

▲接收衣物地址　片打街東貳五八號賚路旅館樓下

▲接收時間　每日由下午貳時至八時星期日停收

▲郵局信箱　貳百八拾五號

（本會並無派人沿門勸捐）

雲埠華人基督教聯合會籌賑祖國難民會啟

民國廿七年元月五日

雲高　華埠

中華藥房

JONG WAH CO.
296 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.

舖在國民党總支部樓下

KLEEREX Heals Psoriasis etc.　ECZEMA

奇利力士藥膏專治大泡瘡·發癢·酒刺·金錢癬·赤斑·大膿泡·及其他皮膚病：神效非常：

每盒五毛、一元、不等

總代理中華藥房啟

外埠寄費貴客自理

加拿大　雲高華

亞洲旅館

AH CHOW ROOMS
139 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

本旅館設在雲高華埠適中地点久蒙僑胞賜顧來往咸稱利便房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫煖冷熱水嚨·溫泉浴室·近更改良裝修完備租價克己僑胞惠顧加意歡迎

電話　矢么2953L　門牌片打街東壹三九號馬金紫總堂樓下

司理馬本步敬啟

榮榮臘味製造廠
臘味專家
Phone Seymour 4041

WING WING CO.
111 PENDER ST. EAST
VANCOUVER, B.C.

▲廣東新聞二▲

●沿海各縣聯防會
完全成立切實聯絡

廣州訊　暴日遣調海陸空軍南侵後　廣東綏靖公署廣東省政府　即飭各縣組織聯防會　以固國防　頃查粵沿海各縣對於此項聯防會　現時已完全組成　并聞切實聯絡　此項聯防會所負使命甚大　除協助防軍鞏固邊防　抵禦外侮外　對於維持地方治安　及肅清漢奸土匪　救濟難民種種　亦須負責辦理　同時關於建築防禦工事　及發展戰時交通　亦須隨時協助一切云

又廣州市民衆抗敵後援會　爲增强後援力量　以禦外侮起見　經決定組織廣州市少年抗敵先鋒隊　經草就組織章程及宣言　不日即可實行　查該項少年抗敵先鋒隊　其任務在平時係指導民衆作精神訓練　在戰時則辦理安定地方及肅清漢奸等工作云

又黨政軍聯席會議　以沿海民衆自衛組織　業告完成　昨特派出救護部總幹事　會同市衛生局長朱廣陶　前往台山　新會　順德　赤溪　恩平各縣指導　加緊組織救護隊　充實戰時救護設備云

受嫌被拘之英人

▲曾任日駐港副領私人教員七年

▲於十二月五日在深圳被拘獲

香港訊　昨香港英文報載在港出世之英籍人某氏　因有受日人僱用在華刺探軍情之嫌疑　被我軍警當局在深圳將之扣留　查氏係生長香港　現年約四十　精通粵語　於過去七年間　任日本駐港副領事私人教員　及粵語傳譯　其妻華人　在港寓居　氏於昨十二月五日　由港乘廣九車赴廣州　至深圳被軍警當局扣留　現尚在我粵當局嚴密審訊中

●廣雅中學發起
組順德學聯會

省立廣雅中學　自遷往陳村碧江上課後　學生校外救國宣傳　頗爲活躍　昨十七晚召開全體學生會議　討論救亡工作　會至夜深一時　即席議決六項　㈠要求實施戰時教育　㈡加緊軍訓　㈢將學生存在學校所有什費餘欵　撥作購買慰勞品　慰勞前綫將士　㈣組織順德學聯會　積極發動救亡工作　㈤舉行全校大露營　㈥從廿一日起　學生分赴附近各鄉宣傳云

●虎門并未限制
輪船照常通行

廣州訊　連日盛傳虎門海口即將再行封鎖　業經各方面正式否認其事　惟日來又有傳謂虎門要塞　當局又於日間起　祇准吃水七尺之輪船進出　如吃水較深者不准通過等語　記者以此事關係交通問題　十二月一日特分赴各方查訪　得悉此種傳說　純屬謠言　目前虎門一部開放之海口均如常通行　又據省港澳輪船公司消息　昨一日晨省港佛山大船　仍于上午八時開往香港　泰山大船　亦同日由港來省　所傳一日起祇准吃水七尺之輪船通過并非事實云

●省新運會
振刷公務人員風紀

廣州訊　省新運會以當前全面抗戰中　爲實施國民精神動員計　以公務人員爲民衆表率　應以身作則　力負艱巨　領導民衆　特訂定非常時期公務人員守則八項　推動全省各機關公務人員實行　各情已見前訊　現該會爲振刷公務人員精神風紀　除將守則及施行辦法分發各縣市推行外　并決定派出高級人員　出發沿海及沿鐵路之各縣市　分別考察督促　用資策勵　并順便視考各地非常時期工作狀況　與民氣風氣之表現　以作整飭推進之參考云

廣大製造防毒面具

▲并製造皮膚防毒膏

廣州大學以敵人不顧人道　運用毒氣殺傷我人民　原擬製防毒面具　以利同胞　後以籌備需時　故先造防毒特效面罩　照成本費毫券一元一角　分發各店代售　各鄉市民　以其有備無患　且耐久不變　購者極衆　然毒氣中有糜爛性毒劑如芥子氣者　爲黃褐色液體　毒性持久　能破壞身體細胞　且易染喉腫肺氣腫等症　毒區人民　如戴防毒面具或面罩　只能免口鼻肺之受毒　惟皮膚細胞受毒刺戟　易發炎起泡　延至全身三分之一時　亦足致死　故該校復製皮膚防毒膏　用塗皮膚　可免危險　倘已發炎腫傷　即用煤油洗患處　或用百分之五濃度漂白粉水洗之　再塗藥膏　當可痊愈　其用意在盡抵抗之一份責任　殊非牟利也

醫生鍾樹樹生　寓賚來旅館二十二號房

補品之王　腎中寶

發育不全者注意
陽事不舉者注意
舉而不堅者注意
堅而不耐者注意

△腎中寶確能治療

腎部陽萎等弊病　興陽久戰之功能
堅如鐵錐的勇氣　交接不倦的精力

担保速效　每盒一元　半打五元五　壹打拾元

溫哥吧機靈堂廣告　代理處　廣萬生

特色奇效

房中快樂水

每樽五毛

房中快樂水　馳名久已哉　非是車大炮　用過皆贊許
堅硬如鐵錐　久戰更興趣　完全係補品　益精兼補髓

◎用法單內詳明　注意不受C.O.D.

Kee Ling Tong 236 Pender St. E. Vancouver, B. C. Can.

生隆棧參茸玉桂藥材

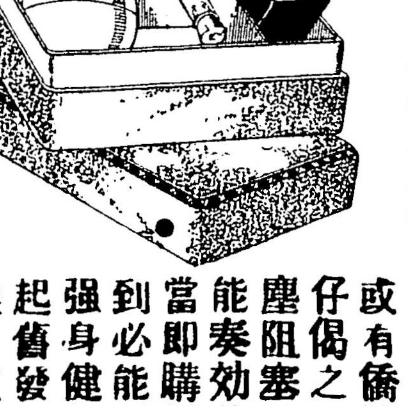
秘製經驗膏丹丸散

壯陽煖腎遠少丸　每盒[illegible]
龜鹿滋陰丸　每盒[illegible]
補腎壯陽　每樽[illegible]
蛤蚧大補藥水　每樽[illegible]
夜夢遺精[illegible]丸　每盒[illegible]
無夢滑精[illegible]丸　每盒[illegible]
專治久年虛濁丸　每盒[illegible]
小腸氣痛斷根丸　每樽[illegible]
心腹痛與慣食丹　每樽[illegible]
[illegible]心胃痛藥水　每樽[illegible]
化痰順氣止咳丸　每樽[illegible]
久咳傷症[illegible]丸　每盒[illegible]
[illegible]跌打遺魂丸　每個[illegible]
跌打吊瘀止痛膏　每張[illegible]
各項丸散未能備錄
解扶元[illegible]毒藥[illegible]　每[illegible]
神効白濁藥水　每樽[illegible]
外射白濁止痛水　每樽[illegible]
五淋白濁止痛丸　每樽[illegible]
花柳疔瀉毒丸　每樽[illegible]
花柳疳骨痛丸　每樽[illegible]
種紅月姿妙丸　每樽[illegible]
皮膚濕毒止癢水　每樽[illegible]
疏解內臟濕毒丸　每兩[illegible]
婦科合歡種子丸　每盒[illegible]
婦科壯元續嗣丸　每樽[illegible]
始創婦科保孕丸　每盒[illegible]
刀傷止痛生肌水　每樽[illegible]
壯陽久戰遠少丸　每樽[illegible]
欲知其詳函索目錄

▲代售西醫

普市固（立止）扯氣斷根藥露

此藥露專治咳嗽氣喘痰涎壅盛以致阻塞肺竅呼吸不利甚至氣緊扯急喉中聲響面色變常難以言語日不思食夜不安寢辛苦異常等哮吼氣喘之症



或有僑胞時操瓦仔偈之工每受木塵阻塞而喘者尤能奏効凡患喘者當即購用藥力一到必能平氣定喘强身健体不拘新起舊發照法射入喉內定必掃除病根可毋復發之患

價目　全副器具連藥水共銀拾五元　不取器具獨用藥水銀五元五

▲新到唐山各種鮮明瓜仁茶米發行

▲趙邦立統理內外全科花柳雜症

寓內

Sang Lung Jan
35 Pender St. E.
Vancouver, B. C. Can.
電話 Phone Sey. 6923R

▲（巴江）崙達權社鳴謝廿六年（全年）經費芳名

周煥家八元　馬卅信貳元

許恢遠　鄭忠沃　鄭忠沃夫人　各壹元半

周永熾　陳文保　朱裘曾　陳如信　梁美彥　馬宗湖
馬綿級　錫木材　鄧德恩　黃其燊　梁慧三　伍鴻泮
曹曾智　鄭子利　茹桂禎　朱秋菊女士　周銀彩女士

以上各壹元

雲高　華埠

賚來旅館

LOYAL HOTEL
258 Pender St. E.
Phone Seymour 2926-0
Vancouver, B. C. Canada

電話詩磨武九武六〇

賚來旅館　設在雲城
片打街東　二五八號
樓高五層　房間百二
被褥鮮明　冷熱水龍
四時順應　常居亦可
暫住聽命　租價克己
往來利便　向所讚稱
僑胞賜顧　格外歡迎

本旅館同人謹啟

△宛地辟埠致公堂廿七年職員表

會長　彭榮傳　林天祥
書記　林榮洽　周瑞仕
財政　馬本舜　李康其
議長　黃啟學　朱義禎
外交　王益　甄科
催收　甄賢源　余信禮
監督　余敖　陳琳
核數　彭龍　梅宗曉

評議員
劉華　麥璇　林同昌　王廷煥　朱廣禮　馬保
甄松　何春霖　李基象　彭艷南　區宜　李徐
梁應元　黃金鉗　劉擇佑　鄧邦　周金　周瑞隆
劉乙佑　張榮有　彭濂　甄添　林進元　黃仲謀
林安　甄超　鄧蒲　蔡元隆　馬俊莊　吳祿
王木

△（溫哥）達權社民國廿七年職員表

社長　呂就榮　何毅强
議長　李袞卿　梁明滄
書記　何春初　梁成光
監督㈢　廖作　梁明滄　呂敖
財政　羅梓良　潘英
交際　馬焯球　劉孔順
催收　張伯賢　劉郁良
庶務　許百　馬康
駐暗市党幹事　梁日昇

議員
吳莫暹　梁煥　馬光球　羅協平　呂鴻佑　呂澤
繆樹榮　羅華　黃樹森　梁濃　吳肇貞　潘球
吳泉柏　李杜　李奕祥　梁覲鉗　呂洪焜　鍾驌
呂滿統

▲▲救國先强身

吾人處茲外侮日逼：國難當前之秋：亟宜壹致奮起：執戈衛國：以盡國民天職：惟是凡人作大事：成大業：必先具有充足精神：與健全体魄：方有把握：惟欲先健身体：請男服天壽堂海狗鞭健腎丸：女服姑嫂丸：包能達到美滿目的：

香港德輔道中
廣州十八甫南路
粵港
天壽堂
姑嫂丸
海狗鞭健腎丸
專治男子腎部虛弱
專治婦女經痛

中外各埠均有代理

溫哥華代理　活生行　金利源　域多利　萬育堂　滙生源